TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU

tusaf

SAYI 21 / BAHAR 2021

DERGİSİ/JOURNAL

Türkiye'nin Unu / Turkish Flour

5 Nisan 2021
April 5 2021

TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS FEDERATION

3 aylık ücretsiz Türkçe İngilizce yaygın süreli sektör yayınıdır / Quarterly free sectoral periodical publication

İSTANBUL SANAYİ ODASI (İSO) SEKTÖREL TEDARİK ZİNCİRLERİ TOPLANTISI

ISTANBUL CHAMBER OF INDUSTRY (ISO) SECTORAL SUPPLY CHAINS MEETING

TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI LİSANSLI DEPOCULUK DEĞERLENDİRME TOPLANTISI

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY LICENSED WAREHOUSING EVALUATION MEETING

TÜRK UN İHRACATI VE TAHIL PİYASALARI

TURKISH FLOUR EXPORT AND GRAIN MARKETS

20 MART DÜNYA UN GÜNÜ KUTLU OLSUN!

HAPPY MARCH 20 WORLD FLOUR DAY!

SİZİN EKMEĞİNİZ HANGİSİ?

Sağlıklı Beslenmede Ekmek ve Unun Yeri ve Önemi

WHICH BREAD IS FOR YOU?

The Role and Importance of Bread and Flour in Healthy Nutrition

İmtiyaz Sahibi / Concessionaire
Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Adına
Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Yönetim Kurulu Başkanı
On behalf of the Turkish Flour Industrialists' Federation Turkish Flour Industrialists Chairman of the Board of Directors
Eren Günhan Ulusoy

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Chief
Vural Kural

Editör / Editor
Vural Kural

Yayın Yönetmeni / Publishing Director
Burçin Atalay

Sanat Danışmanı / Art Consultant
Döndü Mert

YAPIM / PRODUCTION
DMW Tasarım Stüdyosu
Ziaur Rahman Caddesi 27/4 Çankaya / Ankara
Tel: 0312 496 28 98

Yayın İdare Merkezi / Publication Administration Center
Üniversiteler Mah.1598 Cad.
Bilkent Plaza A3 Blok Kat:3
No:33 Bilkent-Çankaya/ANKARA
Tel: 0312 440 0454
www.tusaf.org
bilgi@tusaf.org

Baskı / Printing
TŞOF Plaka Matbaacılık A.Ş.
Sincan 1. Organize Sanayi Bölgesi
Dr. Orhan Işık Caddesi
No: 3 Sincan/ANKARA
Tel: 0312 267 0897

Yayın Tarihi / Release Date
5 Nisan 2021
3 aylık ücretsiz Türkçe İngilizce yaygın süreli sektör yayınıdır / Quarterly free sectoral periodical publication with Turkish / English
ISSN 2458-9055.

İçindekiler / Contents

EREN GÜNHAN ULUSOY
TUSAF YÖNETIM KURULU BAŞKANI
TUSAF CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS

TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI LİSANSLI DEPOCULUK DEĞERLENDİRME TOPLANTISI
THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY LICENSED WAREHOUSING EVALUATION MEETING

İSTANBUL SANAYİ ODASI (İSO) SEKTÖREL TEDARİK ZİNCİRLERİ TOPLANTISI
ISTANBUL CHAMBER OF INDUSTRY (ISO) SECTORAL SUPPLY CHAINS MEETING

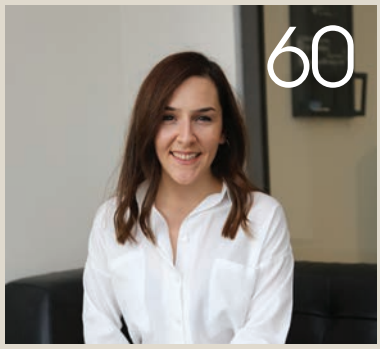
TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU YÖNETİM KURULU TOPLANTISI
TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS' FEDERATION OF THE BOARD MEETING

20 MART DÜNYA UN GÜNÜ KUTLU OLSUN!
HAPPY MARCH 20 WORLD FLOUR DAY!

TÜRK UN İHRACATI VE TAHIL PİYASALARI
TURKISH FLOUR EXPORT AND GRAIN MARKETS

TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ(TOBB) GIDA MECLİSİ TOPLANTISI
THE FOOD COUNCIL MEETING OF THE TURKISH UNION OF CHAMBERS AND EXCHANGE COMMODITIES (TOBB)

YAKIN GEÇMIŞE BIR BAKIŞ: TUSAF 15. ULUSLARARASI KONGRE VE SERGİSİ
A LOOK AT THE RECENT PAST: TUSAF 15TH INTERNATIONAL CONGRESS AND EXHIBITION



SİZİN EKMEĞİNİZ HANGİSİ?
WHICH BREAD IS FOR YOU?
DILAN DALGIÇ GÖRÜCÜ

Eren Günhan ULUSOY
TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı
TUSAF Chairman of Board of Directors

Değerli Okurlarımız;

Ülkelerin sosyal, siyasi ve ekonomik anlamda dar boğazlar yaşamasına neden olan Covid-19 pandemisi başlangıcından bu yana bir yılı geride bırakırken, 2021 yılının ilk çeyreğinde de etkilerini devam ettirmektedir. Türkiye olarak yeni yıla yeni umutlarla girerken tüm olumsuzlukları göğüsleyip çalışmayı ve üretmeyi ara vermeden sürdürdük.

Bu zorlu dönemde ilk önceliğimiz halkımızın güvenilir gıdaya her zamankinden daha rahat erişimini sağlamak ve aynı zamanda israfın da önüne geçmektir. Pandemi süreciyle birlikte tüketici alışkanlıkları da değişirken, un sektörünün buna çok kısa bir sürede uyum sağlaması ve talebe hemen cevap verebilmesi gıda güvenliği konusundaki endişelerin bertaraf edilmesi konusunda büyük önem arz ediyordu. TUSAF ve şahsım adına sektörümüze hizmet veren her bir paydaşımıza teşekkürlerimi sunuyorum.

Bu toprakların bize armağanı olan buğdayımızın hasat sezonunu sabırsızlıkla beklemekteyiz. Sonbahar ve kış aylarının ülke genelinde kurak geçmesi üreticilerimiz ve sanayicilerimizin moralini bozarken, Nisan ve Mayıs aylarına dair umutlarımız devam etmektedir. Rekolteyi etkileyen iklim şartları bir yana, üretimdeki başarıyı sürdürülebilir kılmak açısından geliştirilmiş politikaların üretilip gereken desteği üreticilerimize vermek ve buğdayın ilk tercih edilen ürün olmasını sağlamak gerekmektedir.

Birleşmiş Milletler Genel Kurulu 1993 yılında 22 Mart tarihini 'Dünya Su Günü' olarak ilan etti. Her damlası değerli olan suyumuzu tasarruflu kullanmak ve su kaynaklarını korumak hepimizin görevi. Ayrıca Wittenburg, Almanya'da bulunan Flour World Müzesi tarafından tüm dünyayı kapsayan önemiyle unu kutlamak için geçen yıl başlatılan 20 Mart Dünya Un Günü bu yıl ikinci kez kutlanıyor. Bizler de Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olarak bu zorlu koşullar altında istikrarlı bir şekilde çalışan üreticilerimiz, değirmencilerimiz ve diğer paydaşlarımızı yani tüm un kahramanının Dünya Un Gününü kutluyoruz.

Bu vesileyle Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olarak bizlerde emeği geçen tüm sektör paydaşlarımızın bu önemli gününü kutlar, sizlerle mutluluğumuzu paylaşacağımız nice güzel etkinliklerde sağlıkla buluşmayı temenni ederim.

Saygılarımla.

Dear Readers;

While the Covid-19 pandemic, which has caused countries to experience social, political and economic bottlenecks, has left behind a year since its inception, its effects continue in the first quarter of 2021. all the negativity when entering the new year with new hopes, as Turkey, we continued without a not break work and produce.

Agricultural enterprises in the position of suppliers and the food sector turned to different markets as the balances changed. Consumer behavior has also changed with the pandemic. We, being one of the main industries in the food industry, have to keep up with the changing and developing world. Food supply security and prevention of food waste will always continue to be our priority policies.

We are excitingly waiting for the upcoming harvest season together with all our stakeholders in the sector. While the dryness of the autumn and winter months throughout the country depresses our producers and industrialists, our hopes for April and May continue. Apart from the climatic conditions affecting the yield, it is necessary to develop policies developed in order to make the success in production sustainable, to give the necessary support to our producers and to ensure that wheat is the first preferred product.

The General Assembly of United Nations declared 22 March as "World Water Day" in 1993. Every drop is precious, every drop has life. It is our duty to use water economically and protect water resources. In addition, March 20 World Flour Day, which was introduced last year by the FlourWorld Museum in Wittenburg, Germany to celebrate the world-wide importance of flour, is celebrated for the second time this year. Although we struggled with challenging conditions this year, where the importance of the contributions of farmers, millers, industrialists, transporters, bakers and many other flour heroes working steadily under difficult conditions all over the world was emphasized loudly, this occasion has made us proud.

On this occasion, we, as the Turkish Flour Industrialists' Federation, congratulate all our stakeholders contributing to the sector on this important day and I wish to meet you healthfully in many good events where we will share our happiness with you.

Sincerely.

TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI LİSANSLI DEPOCULUK DEĞERLENDİRME TOPLANTISI

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY LICENSED WAREHOUSING EVALUATION MEETING

26 OCAK 2021
JANUARY 26, 2021

Tarım ve Orman Bakanı Dr. Bekir Pakdemirli'nin katılımıyla lisanslı depoculuk sisteminin gelecek vizyonunun çizildiği, sistemdeki gelişmelerin yanı sıra yaşanan sorunlar ile çözüm önerilerinin ele alındığı "Lisanslı Depoculuk Değerlendirme Toplantısı" 26 Ocak Salı Günü video konferans yöntemi ile gerçekleştirildi.

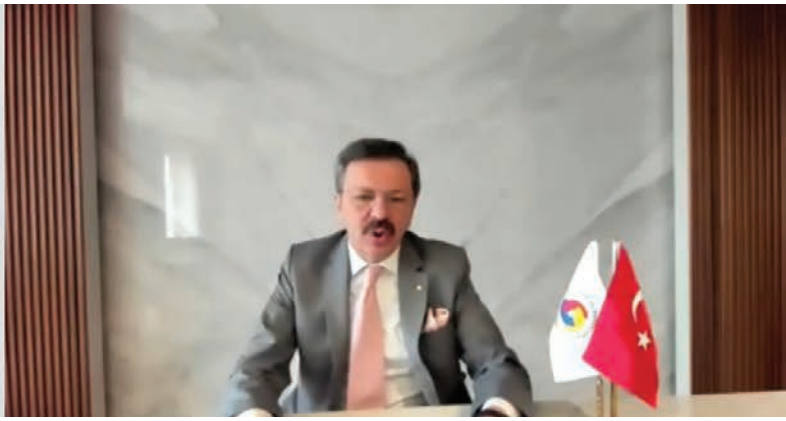
İlgili paydaş sektörlerin geniş katılımı ile düzenlenen toplantıda, Toprak Mahsulleri Ofisi (TMO) Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Ahmet Güldal Başkanlığında ilgili birimler tarafından oluşturulan geniş bir ekiple temsil edildi. Pakdemirli, "TMO'nun 2016 yılında başladığı lisanslı depolarda ELÜS yoluyla, hububat alım-satımı son 4 yılda büyük gelişme gösterdi. TMO; 2016'da 12 noktada alım yaparken, 2020 yılında 108 lisanslı depodan alım yaptı. 2016 yılında TMO toplam alımının sadece %5'i ELÜS kapsamında iken, bu oran 2020 yılında %80'lere ulaşmıştır. Hedefimiz, lisanslı depoculuk sisteminin ülke genelinde yaygınlaşmasıyla birlikte, TMO'nun üreticiden yaptığı alımların tamamını, lisanslı depolar üzerinden ELÜS yoluyla gerçekleştirmek. ELÜS yoluyla ürününü TMO'ya veya piyasaya satan üreticimiz daha fazla gelir elde ediyor" diye konuştu.

Pakdemirli, "Çiftçimiz; bir kamyon yani 20 ton buğdayını bu yıl açıkladığımız 1.650 TL'den TMO işyerine sattığında, vergi, SGK ve hizmet bedeli gibi kesintilerle eline net 31 bin 350 TL geçti. Ama Lisanslı depo üzerinde ELÜS olarak satarsa eline net 33 bin 400 TL geçiyor. Yani geliri yüzde 7 artmış oluyor. Yine 20 ton nohudunu ELÜS üzerinden satarsa, net gelirinde yüzde 6 artış oluyor. Kuru kayısıda ise 5 ton üzerinden benzer sistemde ELÜS ile satış yaparsa net gelirinde yüzde 5 artış oluyor. Son iki buçuk yılda hız verdiğimiz çalışmaları, daha da yukarılara taşıyacağız. Bakanlığımız, Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğü

The "Licensed Warehousing Evaluation Meeting" in which the future vision of the licensed warehousing system was drawn, problems experienced and solution suggestions as well as the developments in the system were discussed, was held with the participation of the Minister of Agriculture and Forestry Dr. Bekir Pakdemirli on Tuesday, January 26 via video conference.

At the meeting held with the broad participation of the relevant stakeholder sectors, the Turkish Grain Board (TMO) was represented by a large team formed by the relevant units under the chairmanship of Ahmet Güldal, Chairman and General Manager of the Turkish Grain Board. Pakdemirli said, "In the licensed warehouses that TMO initiated in 2016, the grain purchase and sale has shown a great improvement in the last 4 years through Electronic Product Certificate (ELÜS). While TMO made purchases at 12 points in 2016, it purchased from 108 licensed warehouses in 2020. While only 5% of TMO's total purchases were within the scope of ELÜS in 2016, this rate reached 80% in 2020. Our aim is to make all purchases made by TMO from producers via ELÜS through licensed warehouses, together with the spread of the licensed warehousing system throughout the country. Our manufacturer, who sells its product to TMO or to the market through ELÜS, earns more income."

Pakdemir stated "When our farmer sold a truck, i.e. 20 tons of wheat for the amount of 1.650 TL we announced this year, to the TMO workplace, he received a net 31.350 TL with deductions such as tax, SSI and service fee. But if he sells it as ELÜS on the licensed warehouse, he gets a net amount of 33 thousand 400 TL. In other words, his income will increase by 7 percent. Again, if he sells 20 tons of chickpeas over ELÜS, his net income will increase by 6 percent. In dried apricots, if he sells over 5 tons with ELÜS in a



tarafından düzenlenen bu değerlendirme toplantısının, Lisanslı Depoculuğun gelişmesine büyük katkı sağlayacağına yürekten inanıyorum" diyerek sözlerini tamamladı.

TOBB Başkanı, M.Rifat Hisarcıklıoğlu, "LİDAŞ, şu an 330 bin ton için lisans almış durumdadır. İnşaatların tamamlanmasıyla birlikte, 8 ayrı bölgede 406 bin tonluk kapasiteye ulaşacaktır. Lisanslı depoculuk için attığımız bu adımların neticesinde, özel sektörümüz de bu alana yönelmiştir." dedi. Hisarcıklıoğlu, TOBB ve ticaret borsalarının, Türkiye'de lisanslı depoculuğun ve ürün senedine bağlı tarımsal ürün ticaretinin gelişmesi için önemli görev üstlendiklerini belirterek, "Hedefimiz, tarım piyasalarının etkinliğini artırarak gelişmiş bir tarım piyasasına sahip olur hale gelmektir. Çevremizde ve özellikle güneyimizde, büyük tahıl ve gıda ithalatçısı ülkeler bulunuyor. Tarım ve gıdanın öneminin arttığı bu zamanda, gelişmiş bir tarım piyasasıyla Türkiye, coğrafi konum avantajını kullanarak tarımda merkez üssü haline gelebilir." dedi.

similar system, there will be a 5 percent increase in his net income. We will carry the work we have accelerated in the last two and a half years to higher levels. I wholeheartedly believe that this evaluation meeting, organized by our Ministry, General Directorate of Turkish Grain Board, will contribute to the development of Licensed Warehousing" and he completed his speech.

Chairman of TOBB M.Rifat Hisarciklioglu said "Currently, LİDAŞ has obtained a license for 330 thousand tons. With the completion of the constructions, a capacity of 406 thousand tons will be reached in 8 different regions. As a result of these steps we have taken for licensed warehousing, our private sector has also turned to this field." Stating that TOBB and commodity exchanges undertake important tasks for the development of licensed warehousing in Turkey and of trade of agricultural product linked to the product bill, Hisarciklioglu said "Our goal is to have a developed agricultural market by increasing the efficiency of agricultural markets.

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu (TUSAF) Yönetim Kurulu Başkanı Eren Günhan Ulusoy ise "Türkiye'de üretilen buğdayın %70'inin tüketicisi olan un sektörü, Türkiye gıda sanayinin en büyük en büyük tüketicisi olduğu gibi, dünyadaki un ihracatının da lideridir. Türkiye un sanayisi bu gücünü, Türk tarımından almaktadır. Bu noktada lisanslı depoculuğun Türk tarımında, buğday üretiminin, lisanslı depoculuk sistemi ve pazarlanmasında bir devrimdir. Bu sayede, lisanslı depoculuk sistemi Türkiye'de tahıl ekim ve üretimini önemli oranda artacağına inanmaktayız. Üretimin lisanslı depo sisteminin getirdiği miktar konusundaki istikrar, fiyat konusundaki şeffaflıktan son derece memnunuz." dedi. Sistemin daha iyi hale gelmesi için önemli noktalara da değinen Ulusoy, ''LİDAŞ bankacılık gibi bir güven sistemidir. Güven için kontrol, kalite / çıkış analizi-depo ve şahit numune kontrolü – yetkili sınıflandırıcı kontrolü ve caydırıcı cezalar, nakliye sorunu, vadeli işlemler piyasasının işler hale getirilmesi, sanayiciye de destek ve TURİB emir sınırının 100 tondan 200 tona çıkarılması hususlarına dikkati çekerek, vadeli işlemler piyasasınının işler hale getirilmesi, un sanayisinin, lisanslı depoculuk sistemine olan desteğini sürekli olarak devam edeceğine değinmiştir.

https://www.youtube.com/watch?v=8LH3lg-hhrw&feature=youtu.be

https://www.tarimorman.gov.tr/Haber/4901/Bakan-Pakdemirli-Lisansli-Depoculuga-5-Yilda-Toplam-323-Milyon-Lira-Destek-Sagladik

https://www.tmo.gov.tr/kurum-haber/160/lisansli-depoculuk-d

There are major grain and food importing countries around us and especially in the south. In this time when the importance of agriculture and food is increasing, Turkey, having an advanced agricultural market, may become the epicenter in agriculture, using the advantages of its geographical location."

Turkish Flour Industrialists' Federation Chairman of the Board of Eren Gunhan Ulusoy said "The flour industry, which consumer 70% of the wheat produced in Turkey is one of the largest branches of the food industry in Turkey, as well as the leader of flour exports in the world. Turkish flour industry gets its strength from Turkish agriculture. At this point, licensed warehousing is a revolution in Turkish agriculture, wheat production, storage and marketing. Thus, we believe that the cereal cultivation and production in Turkey will increase significantly in the long term. Our industry is extremely satisfied with the stability in the amount brought by the licensed warehousing system and the transparency in the price. Referring to the important points for the system to become better, Ulusoy said "LİDAŞ is a trust system like banking." He remarked on the issues such as Control for trust, quality/output analysis-warehouse and replicate sample check - authorized classifier check and deterrent penalties, transportation problem, futures, support for industrialists and increasing the TURIB order limit from 100 tons to 200 tons; and he mentioned that the flour industry will continue to support the licensed warehousing system.

https://www.youtube.com/watch?v=8LH3lg-hhrw&feature=youtu.be

https://www.tarimorman.gov.tr/Haber/4901/Bakan-Pakdemirli-Lisansli-Depoculuga-5-Yilda-Toplam-323-Milyon-Lira-Destek-Sagladik

https://www.tmo.gov.tr/kurum-haber/160/lisansli-depoculuk-d

İSTANBUL SANAYİ ODASI (İSO) SEKTÖREL TEDARİK ZİNCİRLERİ TOPLANTISI

ISTANBUL CHAMBER OF INDUSTRY (ISO) SECTORAL SUPPLY CHAINS MEETING

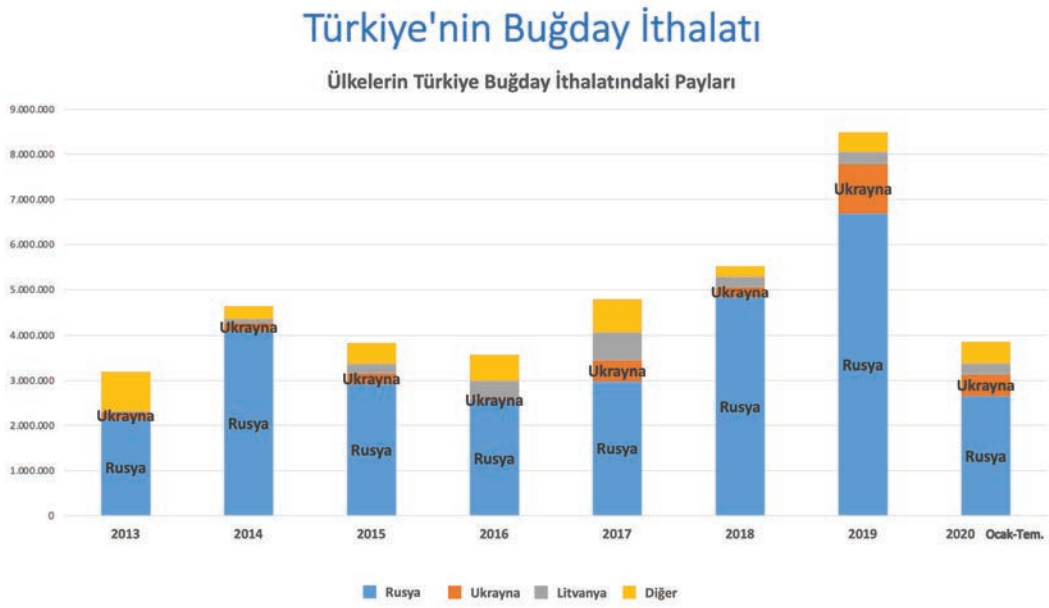
2 ŞUBAT 2021, VİDEOKONFERANS
FEBRUARY 2, 2021, VIDEO CONFERENCE

İstanbul Sanayi Odası (İSO)'nın, Covid-19 pandemisinin olumsuz şekilde etkilediği küresel tedarik zincirlerinde yaşanan sorunlara dikkat çekmek için başlattığı "Sektörel Tedarik Zincirleri Toplantısı" yapıldı. İSO Yönetim Kurulu Başkanı Erdal Bahçıvan'ın başkanlığında yapılan toplantıya, Ticaret Bakan Yardımcısı Rıza Tuna Turagay'ın yanında, birçok sektör temsilcisi katıldı. Ekonomist Ali Ağaoğlu Moderatörlüğünde yapılan panelde Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Yönetim Kurulu (TUSAF) Başkanı Eren Günhan Ulusoy ve tarım sektörünün önde gelen temsilcileri sektörleri ile ilgili yaşanmakta olan sorunları paylaşarak, çözüm noktasında neler yapılabileceğine ilişkin görüşlerini izleyicilere aktardı.

Toplantının açılışında konuşan İSO Yönetim Kurulu Başkanı Erdal Bahçıvan, Türkiye'nin kaynak eksikliğinden çok mevcut kaynakları kullanma sorunu olduğunu söyledi. Toprağın en kıymetli kaynakları olduğunu belirten Bahçıvan, doğru kullandıkları takdirde bugün elde ettikleri başarıları bu toprakların insanının daha da yukarı taşıyacağından emin olduklarını aktardı.

The "Sectoral Supply Chains Meeting" organized by Istanbul Chamber of Industry (ISO) was held in order to draw attention to the problems in global supply chains negatively affected by the Covid-19 pandemic. Many sector representatives, including Deputy Minister of Commerce Rıza Tuna Turagay, attended the meeting, chaired by the Chairman of the Board of ISO, Erdal Bahcivan. In the panel moderated by the economist Ali Agaoglu; Turkish Flour Industrialists' Federation (TUSAF), Chairman of Board of Directors Eren Gunhan Ulusoy and leading representatives of the agricultural sector shared the problems experienced in their sectors and conveyed their views on what can be done for a solution.

ISO Chairman of Board of Directors Erdal Bahcivan speaking at the opening of the meeting, said that Turkey has a problem in using the existing resources rather than a lack of resources. Emphasizing that the soil is the most precious resource, Bahcivan stated that they are sure that the people of these lands will carry the successes they have achieved today even higher if they use the resources correctly. Stating that the industry was placed in the second or even the third plan with different motives in certain periods,



Belli dönemlerde farklı saiklerle sanayinin ikinci hatta üçüncü plana atıldığını dile getiren Bahçıvan, her sektörün değerli olduğunu ancak bu zor dönemlerin de gösterdiği gibi sanayinin bu ülkenin sigortası olduğunu vurguladı. Bu yüzden sanayi için ne verilse az olduğunu ve sanayicilerin bunu fazlasıyla hak ettiğini anlatan Bahçıvan, sanayicilerin kaynakları yatırıma, istihdama, ihracata ve vergiye dönüştürme konusunda zorluklara rağmen büyük başarılar kazandığını ifade etti.

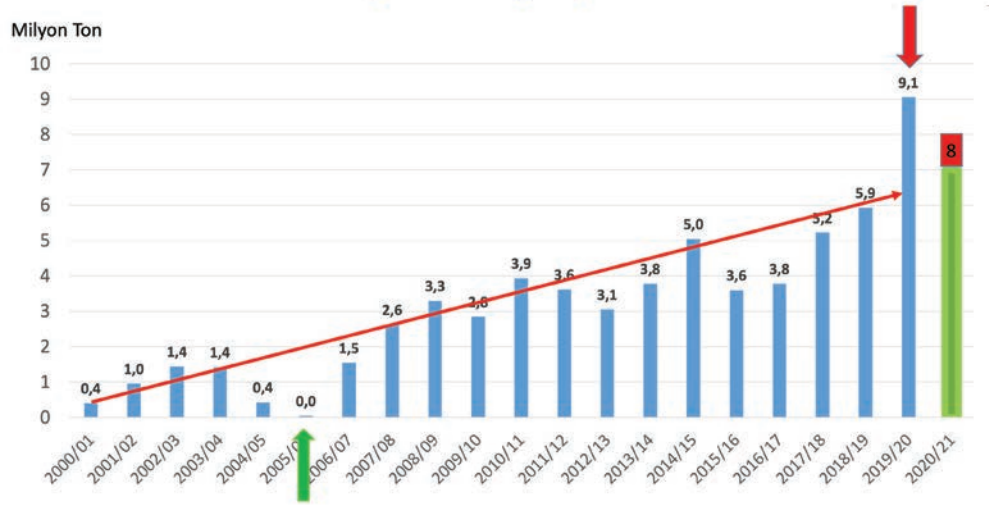
Ardından konuşan Ticaret Bakan Yardımcısı Rıza Tuna Turagay, masanın bu tarafında oturunca sahada olanları tam görme fırsatı bulamadıklarını, bu toplantıların kendileri açısından faydalı olduğunu söyledi. Türkiye Cumhuriyeti kurulduğunda iddialı sektörlerin başında tarımın geldiğini belirten Turagay, tarımın toplam istihdamdaki payının çok yüksek olduğunu kaydetti. Türkiye'nin tarım alanındaki ihracatının 20,7 milyar dolar, ithalatının ise 15.2 milyar dolar olduğunu hatırlatan Turagay, Türkiye'nin net ihracatçı konumunda olduğunu ekledi. Turagay, Türkiye'nin tarım ihracatından dünyada yüzde 1,2 pay aldığını ve 26. Sırada olduğunu belirtti.

Turagay, 1,5 milyon ton pamuk tüketirken bunun 800-900 bin tonunun içeride üretildiğini ve geri kalanın ithal edildiğini anlattı. Turagay, yılda 16-17 milyon buğday tüketildiğini ve 4 milyon buğdayın her yıl ithal edildiğini dile getirdi. Pandemi döneminde gıda arz güvenliğinin ve tedarik zincirinin ne kadar önemli olduğunun ortaya çıktığını söyleyen Turagay, Türkiye'de bu dönemde raflarda hiçbir ürünün eksik olmadığını ekledi.

Bahcivan emphasized that every sector is valuable, but as demonstrated by these challenging periods, the industry is the insurance of this country. Explaining that what is given for the industry is scarce and that industrialists deserve it very much, Bahcivan stated that industrialists have achieved great success despite the difficulties in converting resources into investment, employment, export and tax.

The next speaker, Deputy Minister of Commerce Rıza Tuna Turagay said that when they sit on this side of the table, they cannot find the opportunity to fully see what is happening on the field and that these meetings are beneficial for them. Stating that when the Republic of Turkey was found, agriculture came first among the ambitious sectors, Turagay noted that the share of agriculture in total employment is very high. Reminding that in the agricultural area, Turkey's exports are 20.7 billion dollars, while imports are 15.2 billion dollars, Turagay added that Turkey is in the position of net exporter. Turagay stated that Turkey has a 1.2 percent share in agricultural exports in the world and is 26th.

Turagay explained that while consuming 1.5 million tons of cotton, 800-900 thousand tons of it was produced domestically and the rest was imported. Turagay stated that 16-17 million wheat is consumed annually and 4 million wheat is imported every year. Saying that the importance of food supply security and supply chain has shown itself during the pandemic period, Turagay added that no product was missing on the shelves in Turkey during this period.



Yapılan bu konuşmaların ardından Ekonomist Ali Ağaoğlu'nun moderatörlüğünde yapılan panelde İzmir Ticaret Borsası Meclis Başkanı Şükrü Barış Kocagöz, Kipaş Holding A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı M. Hanefi Öksüz, Mutfak Ürünleri ve Margarin Sanayicileri Derneği (MÜMSAD) Yönetim Kurulu Başkanı Metin Yurdagül, Tiryaki Agro Gıda San. ve Tic. A.Ş. Yönetim Kurulu Üyesi Fatih Tiryakioğlu ve Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu (TUSAF) Yönetim Kurulu Başkanı Eren Günhan Ulusoy tarım sektörü ve tedarik zincirinin iyileştirmesi konusunda görüşlerini paylaştı.

Ulusoy yaptığı sunumda, Tahılların fiyatını belirleyenin, üretim ve tüketim dengesi değil, arz-talep dengesi olduğunu, COVID-19 nedeniyle, ülkelerin gıda güvenliği kaygılarını artmasının, tahıl talebini arttırdığını ve ülkelerin olağanın üstünde ithalat ihaleleri gerçekleştirdiğini belirtti. Ulusoy ayrıca ''Dünya toplam tahıl üretim ve tüketim

After these speeches, in the panel moderated by the Economist Ali Agaoglu; Izmir Commodity Exchange Council President Sukru Baris Kocagoz, Chair of Board of Directors of Kipas Holding A.S. M. Hanefi Oksuz, Chairman of Board of Directors of Culinary Products and Margarine Industrialists Association (MÜMSAD) Metin Yurdagul, Member of Board of Directors of Tiryaki Agro Gida San. ve Tic. A.S. Fatih Tirkayioglu and Chairman of Board of Directors of Turkish Flour Industrialists' Federation Eren Gunhan Ulusoy shared their opinions on the agricultural sector and improving the supply chain.

In his presentation, Ulusoy stated that it is the supply-demand balance that determines the price of grains, not the balance of production and consumption, and that due to COVID-19, the increase in the food security concerns of the countries increases the demand for grain and that the countries hold import tenders above the usual. Ulusoy also said "Although the world total grain production and con-

dengesinde -6m ton, buğday dengesinde +15m ton olmasına rağmen, özellikle sezonun ilk yarısında erkene çekilen talep fiyatların hızlı yükselmesine sebebiyet vermiştir. Yükselen fiyatlar ve artan talep, Rusya gibi tahıl ihracatçısı ülkeleri, ihracat arzını kısacak önlemler almaya sevk etmiştir. Bu kısır döngü sonucunda, daha az arz, daha çok talep ve daha yüksek fiyat oluşmuştur. FAO gıda endeksi son 4 yılın, FAO tahıl fiyat endeksi son 6 yılın en yüksek seviyesine gelmiştir.'' diye ekledi.

Lisanslı depoculuk sistemi, gıda enflasyonunun düşürülmesi ve fiyat istikrarında kritik öneme sahip olduğunu belirten Ulusoy, sistemin Türkiye toplam tahıl üretiminin %40'ı olan 14 milyon ton seviyesine kadar hızlı büyümesini devam ettirmesi, lisanslı depoculuğun işlevini yerine getirmesi için gerekli olduğunu vurguladı. Ulusoy, Lisanslı depoculuk sisteminin, kısa orta vadede volatiliteyi azaltsa da uzun vadeli çözümün tahıl üretim miktarının artırılması olduğunu söyledi ve ekilemeyen 2 milyon hektar arazinin başta buğday olmak üzere tahıl üretimine kazandırılması, ülkemizin kendine yeterlilik seviyesini artırması için önemlidir. Kurumsal yatırımcıların tarım girişimlerinin desteklenmesi, bu arazilerin daha hızlı şekilde üretime kazandırılmasını sağlayabileceğini sözlerine ekledi.

sumption balance is -6 million tons and wheat balance is + 15 million tons, the demand, especially in the first half of the season, caused a rapid increase in prices. Rising prices and increasing demand have prompted grain exporting countries such as Russia to take measures to reduce their export supply. As a consequence of this vicious circle, less supply, more demand and higher prices have been emerged. The FAO food index has reached the highest level of the last 4 years and the FAO grain price index of the last 6 years."

Stating that a licensed warehousing system is critical in reducing food inflation and in price stability, Ulusoy emphasized that the fact that the system continues its rapid growth up to 14 million tons, which is 40% of the total grain production in Turkey, is required for licensed warehousing to fulfill its function. Ulusoy said that although the licensed warehousing system reduces volatility in the short and medium-term, the long-term solution is to increase the amount of grain production and that recovering 2 million hectares of land that cannot be cultivated to grain production, especially wheat, is important for our country to increase the level of self-sufficiency. He added that supporting the agricultural initiatives of institutional investors could enable these lands to be brought into production faster.

samsun tarsam

Şirketimiz 2009 senesinde kurulmuş olup tahıl tedariki konusunda faaliyet göstermektedir. Bölgenin gıda tedarikçisi olarak, sanayicilerimizin ihtiyaç duyduğu kaliteli ham maddeleri, bulundukları şehirlerin limanlarına ve depolarına güvenle ulaştırdık. 2012 yılından sonra sadece bölgede değil, ülkemizin bütün liman bulunan şehirlerinde tedarikçi olarak hizmet vermeye devam etmiştir.

Şirketimiz, pazardaki ihtiyaçları takip ederek, farklı müşteri ihtiyaçlarını karşılayabilmek ve faaliyet alanlarını genişletmek adına, sektördeki gelişmeleri takip eden, müşteri memnuniyetinden taviz vermeyen bir iş ortağıdır.

Kılıçdede Mh. Ülkem Sok.
No:8 Borkonuk Niş Plaza
A/Blok Kat.5 No.49
İlkadım/SAMSUN
Tel : 0362 435 30 71
Faks : 0362 435 30 70

TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU YÖNETİM KURULU TOPLANTISI

TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS' FEDERATION OF THE BOARD MEETING

19 MART 2021, VİDEOKONFERANS
MARCH 19, 2021, VIDEO CONFERENCE

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olağan mart ayı toplantısı 19 Mart Cuma günü pandemi sebebiyle video konferans yöntemiyle gerçekleştirildi.

Toplantıda Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğü (TMO) ve iç piyasa gelişmeleri değerlendirilmiş ve Dünya buğday piyasaları ve Rusya'nın ihracat istatistikleri çerçevesi ile ilgili sunum yapılmış ve Türkiye'de ekim alanları ve kuraklık göstergeleri analizi yapılmıştır.

Buğday ithalatında gelinen nokta ile un ihracatında özellikle Irak pazarı ve diğer bazı pazarlarda, konteyner problemi başta olmak üzere yaşanan diğer problemler üzerinde durulmuştur. Dış Ticaret politikaları ve randıman değerleri gözden geçirilmiş ve randımana yönelik olarak özellikle Güneydoğu Anadolu Bölgesi sanayicilerimizi ilgilendiren ve ilgili kuruluşlara iletilen çözüm önerilerimizin önemine tekrar değinilmiştir.

Ayrıca, Makarna sektörüne daha önce tanınan ekmeklik buğday ithal etme izninin boyutunun genişletilmesine ilişkin ayrıcalığın sektörümüz üzerinde yaratacağı etkiler üzerinde görüş alışverişinde bulunulmuştur.

The ordinary March meeting of Turkish Flour Industrialists' Federation was held on Friday, March 19 through the method of video conference due to the pandemic.

In the meeting; the General Directorate of the Turkish Grain Board (TMO) and domestic market developments were evaluated and a presentation was made on the world wheat markets and Russia's export statistics framework and the cultivation areas and drought indicators in Turkey were analyzed.

The current situation in wheat imports and other problems, especially the container problem, in the export of flour, especially in the Iraqi market and some other markets, were emphasized. Foreign trade policies and efficiency values were reviewed and the importance of our solution suggestions regarding efficiency, which are of particular interest to the industrialists of the Southeastern Anatolia Region and submitted to the relevant organizations, was once again mentioned.

In addition, opinions were exchanged on the negative impacts of the privilege of expanding the size of the bread wheat import license previously granted to the pasta sector on our industry.

20 MART DÜNYA UN GÜNÜ KUTLU OLSUN!

HAPPY MARCH 20 WORLD FLOUR DAY!

MARCH 20th

WORLD FLOUR DAY

Un, ekmek ve makarna başta olmak üzere milyarlarca insanın günlük olarak en çok tükettiği birçok farklı yiyeceğin ana bileşenini oluşturmakta. Dünyada her yıl yaklaşık 750 milyon ton buğday unu hasat edilmekte ve çok çeşitli gıdalara dönüştürülmektedir. Dünya'nın her yerinde ekmek, bisküvi, kek ve makarna gibi lezzetli yiyecekler başta bizim kültürümüz olmak üzere sayısız kültürün en önemli besin maddelerinden biridir.

Almanya'nın Hamburg kenti yakınlarında Wittenburg'daki FlourWorld Müzesi, 20 Mart'ta tüm dünyayı kapsayan önemiyle unu kutlamak için geçen yıl ilk Dünya Un Günü'nü başlattı. Bu çalışma ile sadece un için değil, bu önemli kaynakla çalışan tüm sektör paydaşları için de bir takdir günü olması amaçlandı.

20 Mart Dünya Un Günü bu yıl ikinci kez kutlanıyor. İnsanlık için en önemli gıda kaynaklarından biri olan unun toplumların siyasi, ekonomik ve kültürel gelişimine de katkısı büyük. FlourWorld müzesi bu yıl da unun önemini anlatan çeşitli etkinlikler düzenledi.

Dünya Un Günü fikrini ortaya atan Carsten Blum, bu yıl pandemi sebebiyle etkinlikler kısıtlanmış olsa da New

Flour is the primary ingredient of a variety of foods that billions of people consume on a daily basis, especially bread and pasta. Approximately 750 million tons of wheat flour is harvested around the world each year and transformed into a wide variety of foods. It is one of the most important nutrients of countless cultures all over the world, especially of our culture, for delicious foods such as bread, biscuits, cakes and pasta.

The FlourWorld Museum in Wittenburg, near Hamburg, Germany, introduced the first World Flour Day last year on March 20 to celebrate its worldwide importance. Through this study, it has been aimed to be an appreciation day not only for flour, but also for all stakeholders in the sector working with this crucial resource.

This year, March 20 World Flour Day is celebrated for the second time. Being one of the most important food sources for humanity, flour also contributes greatly to the political, economic and cultural development of societies. This year, The FlourWorld museum organized various events highlighting the importance of flour.

Carsten Blum, who put forward the idea of World Flour Day, said that although the events were restricted due to the pandemic this year, all flour industrialists in New York, Sydney, Buenos Aires, Mexico City, Moscow and Istanbul celebrated this day with many creative and digital activi-

York, Sidney, Buenos Aires, Mexico City, Moskova ve İstanbul'da tüm un sanayicilerinin bugünü birçok kreatif ve dijital aktivitelerle kutladığını söyledi. Dünyanın en çok tüketilen gıda ürünlerinden biri olan un için geçtiğimiz yıl birçok irili ufaklı şirketten kutlama görselleri aldıklarını dile getirdi ve Meksika'dan tortilla ve Türkiye'den lavaş ekmeğini örnek verdi. Ayrıca Dünya Un Günü için özel bir çuval hazırlattığını belirterek bu yıl da tüm orijinal fikirleri alarak müzede muhafaza edeceklerini sözlerine ekledi.

Bu Yılın Sloganı: "Beyaz Altın: Tüm Dünyadaki Un Kahramanlarına Bir Övgü"

2021 Dünya Un Günü, tüm Dünyada zorlu koşullar altında istikrarlı bir şekilde çalışan çiftçilerin, değirmencilerin, sanayicilerin, nakliyecilerin, fırıncıların ve diğer birçok un kahramanının katkılarının önemini bir kez daha vurguladı.

Geçen yıl birçok insan pandeminin başlarında boş un raflarının önünde durdu. Un yüksek talep gördü. Temel bir gıda olarak hepimiz besleyici öneminin farkındayız. Bu nedenle stoktaki un aynı zamanda bir güvenlik duygusu da hissettiriyor. Un endüstrisi, bu öngörülemez duruma rağmen üretim ve tedarikin aksamaması için gerçekten çok çalıştı. Bu nedenle, bu yılki Dünya Un Günü'nün, üretimden işlemeye ve "beyaz altının" dağıtımına kadar bu süreçte rol oynayan herkese adanması gerektiği belirtildi.

Bizde Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olarak son 8 yıldır Dünya ihracat şampiyonu olan un sanayicilerimiz başta olmak üzere tüm sektör paydaşlarımıza teşekkürlerimizi sunuyor, şükranlarımızı iletiyoruz.

Günün Kutlu Olsun Beyaz Altın!

ties. He mentioned that they received celebratory images from many large and small companies for flour, one of the most consumed food products in the world and he gave Mexican tortilla and Turkish lavash as examples. He also stated that he had a special sack prepared for World Flour Day and added that they will take all the original ideas and keep them in the museum this year.

Slogan of This Year: "White Gold: A Tribute to Flour Heroes All Over the World"

2021 World Flour Day once again emphasized the importance of the contributions of farmers, millers, industrialists, transporters, bakers and many other flour heroes working steadily under difficult conditions all over the world.

Many people stood in front of empty flour shelves last year at the beginning of the pandemic. The flour was in high demand. We are all aware of its nutritional importance as a staple food. For this reason, the flour in the stock also makes you feel a sense of safety. Despite this unpredictable situation, the flour industry has worked really hard to maintain production and supply uninterrupted. Therefore, he stated that this year's World Flour Day should be dedicated to everyone involved in this process, from production to processing and distribution of "white gold".

We, as the Turkish Flour Industrialists' Federation, would like to express our gratitude to all our stakeholders in the sector, especially our flour industrialists who have been the world export champions for the last 8 years.

Happy Flour Day, White Gold!

Sistem Gümrük Müşavirliği

28 Yıl 1992 - 2020

1992 den beri

" Bir adım yanınızda"

DÜNYANIN HER YERİNDEYİZ

İTRİBAT OFİSLERİMİZ

Adres: Kale Mah. Kazımpaşa Cad. No:39
Kuzey Han Kat:3/4 55030 SAMSUN

Telefon: (0.362) 435 50 73 PBX
Ofis GSM: (0.533) 231 20 50
Fax: (0.362) 420 09 04
E-posta. sistem@sistemgumruk.com.tr

Samsunport İrtibat Ofisi
Adres: Liman Mah. Rıhtım Cad.
No:23 Kat:2
Liman İçi Acenta Binası
Telefon: (0.362) 445 01 93
Fax: (0.362) 445 01 94
http://www.sistemgumruk.com.tr

TÜRK UN İHRACATI VE TAHIL PİYASALARI

TURKISH FLOUR EXPORT AND GRAIN MARKETS

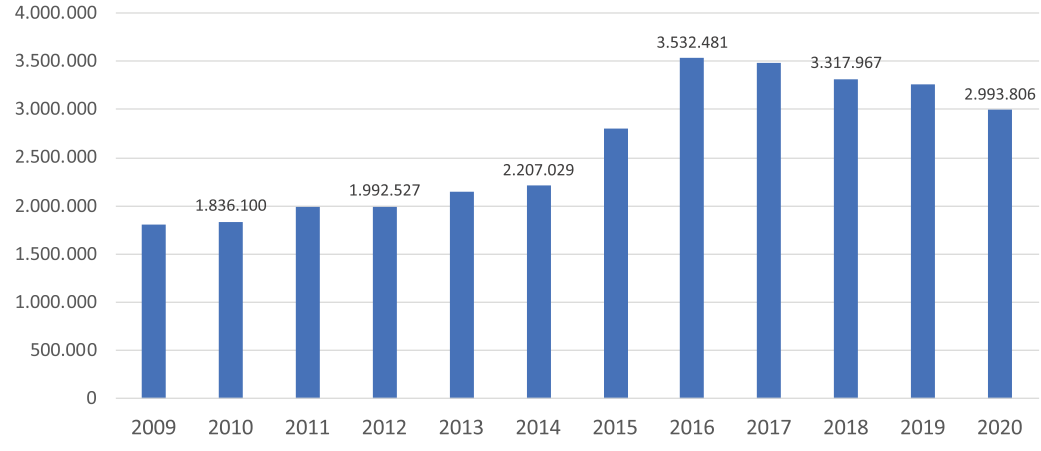
Vural Kural
TUSAF Dergisi Editörü, TUSAF Genel Sekreter, IAOM Avrasya İcra Sekreteri
Editor of TUSAF Magazine, Secretary General of TUSAF
Executive Secretary of IAOM Eurasia

Kovid-19 etkisinin ilk etkileri ile Mart 2020 tarihinden itibaren un ihracatı geçen yıla göre bir miktar gerilemiştir. Kovid-19 salgınının yoğun etkisini kaybetmeye başladığı Haziran, Temmuz, Ağustos ve Eylül aylarında gerek miktar gerekse değer bazında un ihracatı tekrar yükselişe geçmiştir. Ancak Ekim ayı ile tekrar artan vakalar ve ülkelerin korumacı politikaları ile ihracat yönünü tersine çevirmiştir.

Buna rağmen tüm yıl boyunca yapılan un ihracatı 2,993,806 milyon ton seviyesine ulaşmış bulunmaktadır, 2019 yılında ise 3.262.130 milyon ton ihracat yapılmıştır. Bu süreçte en önemli pazar olan Irak bu sene de en üst basamakta yer alırken, geçtiğimiz yıla göre düşüş yaşansa da Yemen en çok un ihracatı yaptığımız ikinci Pazar olmuştur. Buna ek olarak, Suriye, Angola ve Venezuela 2020 yılında ilk beş içinde yer alan diğer ülkeler olmuştur.

With the first effects of Covid-19, flour exports have decreased slightly since March 2020 compared to last year. In June, July, August, and September, when the Covid-19 pandemic started to lose its intense effect, flour exports started to rise again in terms of both quantity and value. However, with the re-increasing cases in October and the protective policies of the countries, the direction of export was reversed. Despite this, the exported flour throughout the year reached 2,993,806 million tons, and on the other hand, 3,262,130 million tons were exported in 2019. While Iraq, which was the most important market during this process, was at the top of the list this year, Yemen became the second market to which we export flour most, although there was a decrease compared to the previous year. In addition, Syria, Angola, and Venezuela were other countries in the top five in 2020.

Flour Exports (M/T)



2019 yılı ile karşılaştırdığımızda 2020 ihracatında miktar olarak %8,2 azalış yaşanmıştır. En ciddi azalış Mayıs ve Kasım aylarında %25'lik düşüşler olarak gözlemlenirken, Mart, Nisan ve Ekim aylarında %18 civarında azalış yaşanmıştır. Değer bazında ise, 2019 yılında 1.051.620.693 dolar olan ihracatımız ise %9,5'luk azalış ile $952.060.693 dolar olarak gerçekleşmiş bulunmaktadır. Temmuz, Ekim ve Kasım ayları dışarda bırakılacak olursa ortalama ihracat fiyatında ise tüm yıl boyunda azalış görülmüştür.

Compared to 2019, 2020 exports decreased by 8.2% in quantity. While the most significant decrease was observed as 25% in May and November, there was a decrease of around 18% in March, April, and October. On the basis of value, our exports which were $1,051,620,693 in 2019, decreased by 9.5% to $952,060,693. Excluding July, October and November, the average export price decreased throughout the year. As can be seen from the table below, export increases were observed in Venezuela, Benin, Somalia, Ghana, Palestine, Djibouti, Kenya, and Sierra Leone among the top 15 countries, while decreases were evident in Yemen, Syria, Israel, and Madagascar.

Montly Flour Exports(M/T)

Month	2020	%	2019
January	273.734	-1,6%	278.170
February	246.593	-8,8%	270.243
March	247.103	-19%	304.627
April	217.513	-18%	265.395
May	193.330	-25%	257.710
June	199.983	18,4%	168.969
July	268.052	1,6%	263.812
August	305.857	5,4%	290.204
September	306.30	7,5%	285.025
October	257.348	-17,4%	311.446
November	215.842	-25,3%	288.904
December	262.022	-5,6%	277.624
Toplam	2.993.805	-8,2%	3.262.130

Aşağıda sunulan tablodan görüleceği üzere ilk 15 ülke arasında ülkeler bazında ise Venezüella, Benin, Somali, Gana, Filistin, Cibuti, Kenya ve Sierra Leone'de ihracat artışları görülürken Yemen, Suriye, İsrail ve Madagaskar'da azalışlar belirgin olmuştur. Bu istatistiklere Birleşmiş Milletler Teşkilatı tarafından yapılan un yardımları dahil değildir. Bu kanal ile de Türkiye un tedariki yapan en önemli ülke konumundadır. Bilindiği üzere, Türkiye'de buğday üretimi dışında ithalat yapılan ülkelerde pandemi sürecinden etkilenmektedir. Toprak Mahsulleri Ofisi'nin Tarım ve Orman Bakanlığı ile yürüttüğü çalışmalar çerçevesinde Hasat aylarına kadar ve hasat sonrasında gerekli ithalat izinlerini alarak ülkede yaşanan arz eksikliği ve un ihracatı gerekleri ile ithalat gerçekleştirilmiştir. Her ne kadar gerek Karadeniz Bölgesi ve gerekse Avrupa ülkelerin de olağanüstü şartlar olsa da şu ana kadar Türkiye'de tedarik problem oluşmamıştır. Ancak özellikle

These statistics do not include flour support provided by the United Nations Organization. And through this channel, Turkey is the most important country engaged in the supply of flour.

As it is known, countries of import are affected by the pandemic process except for the wheat production in Turkey. Within the framework of the works carried out by the Grain Board together with the Ministry of Agriculture and Forestry, the required import permits were obtained, and imports were carried out for the lack of supply and flour export requirements in the country until the harvest months and after the harvest. Despite the extraordinary conditions in both the Black Sea region and European countries, the supply has not constituted a problem in Turkey so far.

Ton 10 Countries for Exports(M/T)

Countries	2020	%	2019
Iraq	1.346.667	-1,1	1.361.612
Yemen	300.795	-34,8	461.225
Syria	199.775	-40,3	334.855
Venezuelan	156.005	70,5	91.515
Angola	163.664	-6,5	175.021
Benin	119.234	35,1	88.256
Somalia	109.641	29,1	84.938
Ghana	64.354	19,0	54.064
Madagascar	51.016	-31,2	74.116
Djibouti	44.747	31,3	34.079

Rusya Federasyonu'nda yaşanan gıda enflasyonu endişeleri ve tüketim ihtiyaçları nedenleri ile pandemi öncesi dönemlere göre daha tedbirli bir politika yolu izlenmektedir.

Bu doğrultuda ihraç vergilerinin uygulama planı açıklanmıştır. Bunun piyasa fiyatları üzerinde olumsuz etkileri yaşanırken, Toprak Mahsulleri Ofisinin 22 Ocak 2021 İhalesinde talep ettiği kadar satın alım yapmaması neticesinde fazlasıyla yükselen fiyatlar bir miktar geri çekilmiş bulunmaktadır.

However, a more cautious policy is followed compared to pre-pandemic periods, especially due to the concerns about food inflation and consumption needs in the Russian Federation. Accordingly, the implementation plan of export taxes has been announced. While the negative effects of this matter on the market prices were experienced, the prices, which increased excessively because of the Grain Board's failure to purchase as much as it demanded in the tender dated January 22, 2021, have been receded to some extent.

Top 15-Flour Exports by Countries(Dollars)

Amount

Countries	2019	2020	
Iraq	$444.968.961	$459.419.930	-3,1%
Yemen	$86.974.269	$141.243.728	-38,4%
Syria	$58.364.307	$97.153.072	-39,9%
Angola	$53.401.817	$60.992.642	-12,4%
Venezuelan	$55.649.512	$32.655.158	70,4%
Benin	$37.154.290	$29.203.577	27,2%
Somalia	$30.015.773	$24.678.693	21,6%
Palestine	$18.575.051	$308.112	5928,7%
Ghana	$14.472.361	$14.996.938	-3,5%
Madagascar	$13.814.679	$21.722.087	-36,4%
İsrael	$14.113.084	$22.658.759	-37,7%
Haiti	$11.290.548	$13.912.595	-18,8%
Kenya	$12.393.600	$9.857.288	25,7%
Djibuoti	$10.836.012	$10.490.693	3,3%
Sierra Leone	$7.167.054	$6.882.308	4,1%
OTHERS	$82.869.375	$105.445.113	-21,4%
TOTAL	$952.060.692	$1.051.620.693	-9,5%

Fakat, ülkemizde ve Karadeniz Bölgesi ülkelerinde görülen kuraklık ve iklim şartları da dikkate alındığında 2021/22 sezonu için Rusya'da buğday üretiminin geçen sezona göre azalış göstereceği ve fiyatların hasat dönemine kadar bu seviyelerde kalmayı sürdüreceği tahmin edilmektedir. Toprak Mahsulleri Ofisi (TMO) tarafından 22 Ocak 2021 Günü yapılan ihale sonrasındaki açıklamaya göre;

"22 Ocak'ta kuruluşumuzca mevcut stoklarımızı muhafaza etmek ve mümkün olduğunca dış alım yoluyla iç piyasa regülasyonunu sağlamak amacıyla ihtiyaten 400 bin tonluk ekmeklik buğday ithalat ihalesi gerçekleştirilmiş, fiyat teklifleri kalitesine göre 301,90-315,50 dolar/ton arasında oluşmuştur. Ancak fiyatların yüksek bulunması nedeniyle tekliflerin tamamı kabul edilmemiş yalnızca dörtte biri kadar bir miktar ortalama 303 dolar/ton fiyatla satın alınmıştır." 2020 yılının Eylül ayında ortalama fiyatlar 214 dolar/ton, Ekim ayında 228 dolar/ton ve Kasım ayında 252 dolar/ton olarak gerçekleşmiş durumdadır.

Bu kapsamda Türkiye'nin 2020 ve 2019 buğday ithalatına baktığımızda yıl sonu itibariyle %2.5 luk bir artış olduğunu görmekteyiz. Ortalama ithalat fiyatları ise yukarıda aktarılan nedenler ve ihracatçı/ ithalatçı ülkelerin stoklarını artırma istekleri nedeniyle fiyatlarda ciddi artışlar yaşanmıştır. Aralık 2020 itibariyle ekmeklik buğday olarak 8.581.789 M/T ithalat yapılırken 2019 yılında 8.372.076 M/T olmuştur.

Türkiye için buğday stratejik bir üründür. Hammaddenin önemi tüm Türkiye'de olduğu gibi Dünyada da bir kez daha

However, considering the drought and climatic conditions in our country and in the countries of the Black Sea Region, it is estimated that wheat production in Russia will decrease for the 2021/22 season compared to the previous season and the prices will remain at these levels until the harvest period. According to the statement made by the Grain Board (TMO) after the tender held on January 22, 2021: "On January 22, our organization held an import tender for 400 thousand tons of bread wheat as a reserve in order to preserve our existing stocks and to regulate the domestic market through foreign purchases as much as possible and the bids were between 301.90-315.50 dollars/tons depending on the quality. However, due to the high prices, not all bids were accepted, only a quarter of it was purchased at an average price of 303 dollars/tons." Average prices were 214 dollars/tons in September, 228 dollars/tons in October and 252 dollars/tons in November in the year of 2020.

In this context, considering Turkey's wheat imports in 2020 and 2019 we see that imports have been carried out at around 2.5 % increment. Average import prices, on the other hand, have increased significantly due to the reasons I have cited above and the desire of exporting/importing countries to increase their stocks. While 8.581.789 M/T of bread wheat was imported as of November 2020, it was 8.372.076 M/T in 2019.

Wheat is a strategic product for Turkey. The importance of raw materials is once again understood in the world as well as in Turkey. As it is known, during the pandemic period, works were carried out by complying with the resolutions, measures and practices by the Ministries and rele-

Montly Wheat Import

Month	2020	%	2019
January	566.605	1,5%	558.134
February	561.844	26,9%	442.754
March	576.905	-15,7%	684.248
April	902.140	45,5%	619.858
May	813.216	29,0%	630.339
June	443.446	80,6%	245.484
July	228.423	-64,8%	648.929
August	679.957	-31,6%	994.533
September	1.101.951	23,4%	893.077
October	765.000	-25,80%	1.031.002
November	960.185	-0,81%	967.985
December	982.290	49,8%	655.732
Toplam	8.581.789	2,5%	8.372.076

anlaşılmıştır. Bilindiği üzere, Pandemi döneminde Bakanlıklar ve ilgili kamu kurumları tarafından alınan kararlar, tedbirler ve uygulamalara uyum sağlayarak çalışmalar sürdürülmüştür. Sağlık, tarım ve gıda ile ulaşım sektörlerinin çalışmasının elzem olduğu dönemlerden geçmekteyiz. Hem alınan tedbirlere uymak, sağlımızı korumak hem de sektörden beklenen üretimi standartlara uygun şekilde sürdürmek her zamankinden daha zordur. Buna rağmen Uluslararası Hububat Konseyi (IGC)'nin 2020 yılı "Dünya Un Ticareti" raporuna göre un sanayisinde ihracat düzeyinin geçen seneye göre %5,5'lik küçük bir artışla 15.1 M/T buğday karşılığı olarak devam ettiği, bunun Özbekistan, Irak ve Afganistan'a yapılan artıştan kaynaklandığı vurgulanmıştır. Bunun aksine, Brezilya, Kuzey Kore, Filipinler ve Somali'de ithalatında azalış gözlemlenirken, AB ülkeleri, İngiltere ve Tacikistan' da un ithalatı artışı yaşanmıştır.

Rapora göre, Türkiye ve Kazakistan un ihracatında lider ülkeler olamaya devam edeceği ifade edilirken, Türkiye'nin hasat dönemi dikkate alındığında geçen seneye (4.6 M/T) göre 4.9 M/T buğday karşılığı ihracata ulaştığı, Kazakistan'ın ise 2.4 M/T (2.15 M/T) ulaştığı belirtilmektedir. Ancak burada dikkat edilmesi ve not alınması gereken husus, Türkiye'nin Güney ve Kuzey Amerika ile Güney Doğu Asya'ya kadar 100'lerce ülkeye ihracat yaparken Kazakistan'ın sadece komşu ülkelerine ihracat yapmasıdır.

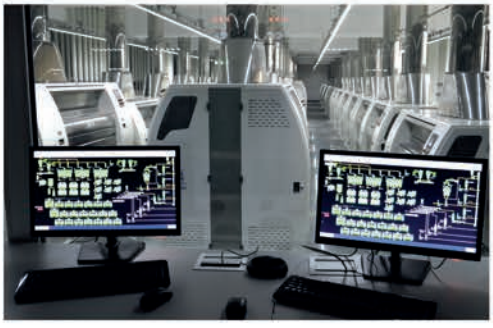
vant public institutions. We are going through times when it is essential to work in the health, agriculture and food and transpor tation sectors. It is more difficult than ever to comply with the measures taken, to protect our health, and to maintain the production expected from the sector in accordance with the standards.

Nevertheless, according to the International Grain Council's (IGC) 'World Flour Trade' report for 2020, the export level in the flour industry continued to be in the equivalent of 15.1 M/T wheat with a small increase of 5.5% compared to the previous year and it has been emphasized that this was due to the increase in Uzbekistan, Iraq, and Afghanistan. Contrary to this, while there was a decrease in imports in Brazil, North Korea, the Philippines and Somalia, flour imports increased in EU countries, England, and Tajikistan.

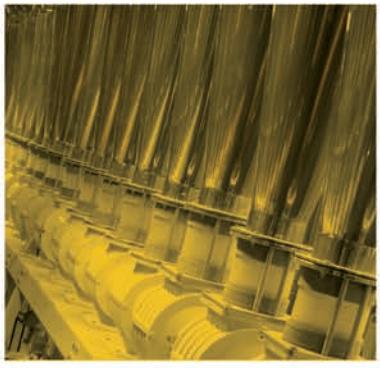
According to the report, while it has been expressed that Turkey and Kazakhstan will continue to be the leading countries in flour export, it has been also expressed that considering the harvest period, Turkey reached the export in the equivalent of 4.9 M/T wheat compared to the last year (4.6 M/T) and Kazakhstan reached 2.4 M/T (2.15 M/T). However, the point to be considered and noted here is that while Turkey exports to hundreds of countries from South and North America to South East Asia, Kazakhstan exports only to its neighboring countries.

Wheat Imports for Bread as of 2020/11

Countries	Quantity	(%)
Russia	5.825.966	76,6
Ukraine	850.160	11,2
Lithuania	242.193	3,2
Bulgaria	142.553	1,9
Latvia	117.234	1,5
Poland	110.481	1,5
Syria	78.598	1,0
Estonia	76.874	1,0
Others	155.609	2,0
Total	7.599.673	



Kozlu Gıda İmalat San. Tic.
ve Tasm. A.Ş. (Mis Un)
Suluova/Amasya/Türkiye
Kapasite: 3000 Ton/Gün (Buğday)
Suluova/Amasya/Turkey
Capacity: 3000 Tons/Day (Wheat)



uğur promilling

Uğur / MERKEZ OFİS / ÇORUM
Tel :+90 (364) 235 00 26
Fax :+90 (364) 235 00 30
Organize Sanayi Bölgesi 7. Cad.
No:27-31/1 Çorum / Türkiye
info@ugurgrubu.com

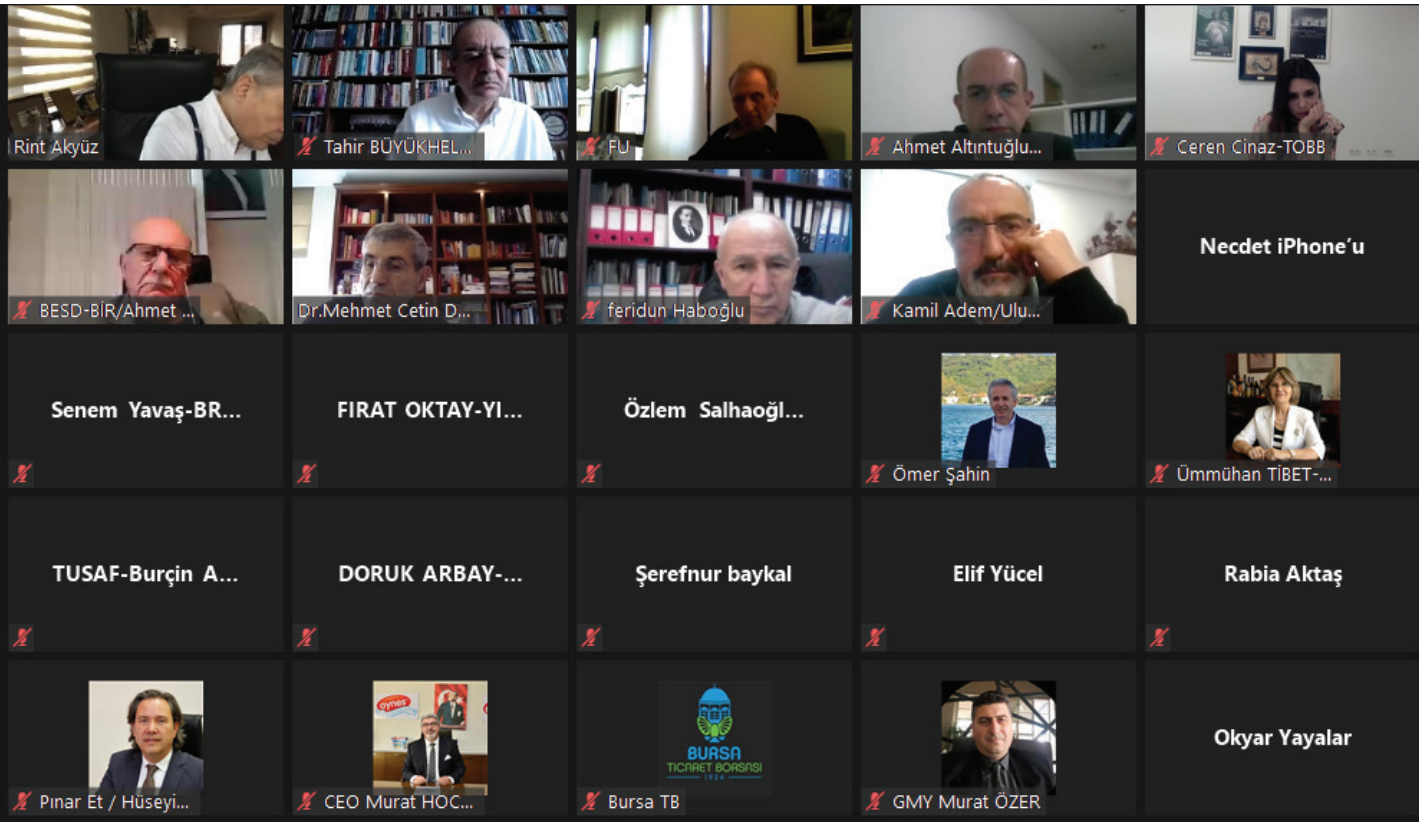
İSTANBUL OFİS
Tel :+90 (212) 465 68 82 / 465 68 83
Fax :+90 (212) 465 86 00
Yeni Sülün Caddesi Şener Sokak No:5
LEVENT/BEŞİKTAŞ
info@ugurgrubu.com

www.ugurmakina.com

TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ(TOBB) GIDA MECLİSİ TOPLANTISI

THE FOOD COUNCIL MEETING OF THE TURKISH UNION OF CHAMBERS AND EXCHANGE COMMODITIES (TOBB)

25 MART / MARCH 25, 2021, VIDEO CONFERENCE



Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) Gıda Meclisi Toplantısı 25 Mart Perşembe Günü video konferans üzerinden gerçekleştirildi. Gıda sektörünün sorunlarının ve pandemi sonrası Dünya ve Türkiye'deki gıda ithalat ve ihracat oranlarının da değerlendirildiği toplantıya Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu adına Ziraat Mühendisi Burçin Atalay katılım gösterdi.

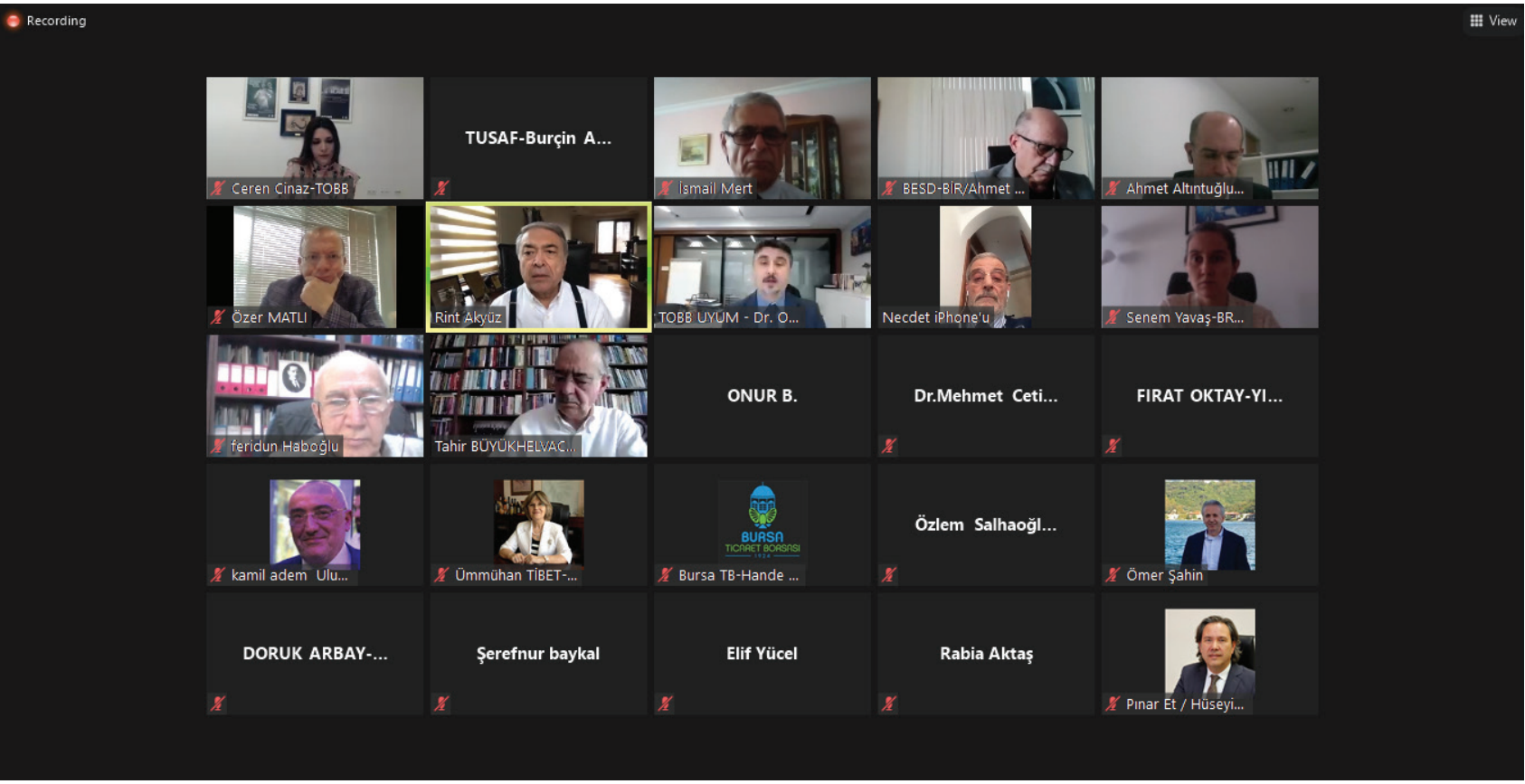
Toplantıda Mart 2020 itibariyle salgının ülkemizde ilk çıkışı ile ortaya çıkan arz-talep şokları, salgının küresel ve ulusal sonuçları, ekonomilerdeki daralma, Dünya ticaretindeki azalmalar ve GSYH'deki daralmalar üzerinde konuşuldu. Pandemiyle beraber sosyal izolasyonun artması ve Dünya genelinde uygulanan karantinaların ekonomiler üzerindeki olumsuz etkilerinden söz edilirken, bu salgının bizlere sadece sağlık değil, aynı zamanda ekolojik, toplumsal ve ekonomik bir kriz olduğunu gösterdiği vurgulandı.

Pandemi sebebiyle her ülke kendi önlemlerini alırken bu kapsamda ülke giriş çıkışlarının kapatılması ve kısıtlanması ile 2020 yılında turizminde %65'lik bir kayıp olduğu ve bu durumunda gıda sektörünüde olumsuz etkilediği belirtildi. Tarımsal emtia fiyatlarında %50'lik bir artış olduğu ve ihracatçı ülkelerin gümrük kotalarının, ithalatçı ülkelerinin de stoklama hareketlerinin piyasayı olumsuz etkilediği belirtilmiştir.

The Food Council Meeting of the Turkish Union of Chambers and Exchange Commodities was held on Thursday, March 25 via video conference. Agricultural engineer Burçin Atalay attended the meeting in which problems of the food industry and post-pandemic food import and export rates in the World and Turkey were also evaluated, on behalf of the Turkish Flour Industrialists' Federation.

At the meeting; supply-demand shocks that occurred with the outbreak of the pandemic in our country as of March 2020, the global and national consequences of the pandemic, economic contraction, decreases in world trade and GDP contractions were discussed. While talking about the increase in social isolation due to the pandemic and the negative effects of quarantines all around the world on the economies, it was emphasized that this pandemic showed us that it was not only a health, but also an ecological, social and economic crisis.

As each country took its own measures due to the pandemic, it was stated that there was a 65% loss in tourism in 2020 due to the closure and restriction of country entries and exits, which also negatively affected the food industry. It was stated that there was a 50% increase in the prices of agricultural commodities and the customs quotas of the exporting countries and the stocking movements of the importing countries negatively affected the market.



2020 yılında gıda sanayisi üretiminde %11,5 oranında bir artış olduğunu, bu kapsamda %13,9'luk bir oranla 27,7 milyar dolarlık ihracat, %6,02 'lik bir oranla 16,1 milyar dolarlık ithalat olduğunu ve bu oranlara bakıldığında toplam ihracatın %70'ini ve toplam ithalatın %40'ını gıda sanayisinin oluşturduğu belirtildi. Toplantıda ayrıca pandemi sebebiyle evde daha çok vakit geçirilmesiyle evde ekmek yapımının arttığı ve alışverişlerin çoğunun artık e-ticaret siteleri üzerinden sanal olarak yapıldığına dikkat çekilmiştir.

Pandemide bir yılı devirirken virüsün çeşitli mutantları nedeniyle üretilen aşıların piyasadaki belirsizliği kaldıramadığı ve son durumda global düzeyde Çin dışında ekonomik olarak ülkelerin toparlanamadığı belirtilmiş ve katılımcılara teşekkür edilip toplantı sonlandırılmıştır.

It was further stated that there was an 11.5% increase in food industry production in 2020, and in this context, there was an export of 27.7 billion dollars with a rate of 13.9%, and an import of 16.1 billion dollars with a rate of 6.02% and considering these rates, the food industry constitutes 70% of the total exports and 40% of the total imports. It was also pointed out during the meeting that as more time is spent at home due to the pandemic, bread-making at home has increased and most of the shopping is now made virtually through e-commerce sites.

It was stated that while the pandemic took over a year, the vaccines produced could not eliminate the uncertainty in the market due to the various mutants of the virus and that the countries other than China could not recover economically at the global level during the current situation and then the participants were thanked and the meeting was ended.

GFC
Denizcilik ve Ticaret A.Ş.

GFC Denizcilik İle Doğru Yerde Olduğunuzu Bilirsiniz

GFC ailesi olarak; Pazardaki mevcut rekabet ortamında hizmetlerini farklılaştıran GFC Denizcilik ve Ticaret A.Ş. **müşterileri için** özel ilgi ilkesini amaç edinmiş,servis kalitesi ve müşteri memnuniyeti ilkesini birleştirmiş ve **böylelikle gemi** acenteliginin güvenilirliğini ve etkinliğini sağlamayı başarmıştır

Uluslararası denizcilik sektöründe faaliyet gösterdiği tüm alanlarda referans kuruluşlar ve ilişki içerisinde **bulunduğu firma**lar nezdinde saygın ve güvenilir kurumsal kimliği bulunan bir şirket olarak, Samsun' da yerleşik **olan merkez** ofisimiz ve Izmir subemizin yanı sıra güçlü bir yerel ağa sahip olan şirketimiz İzmit, Bandırma, **Tekirdağ, Kdz.** Ereğli, Trabzon, Mersin ve İskenderun limanlarında müşterilerine hızlı, güvenilir ve yüksek kalitede **hizmet vermek**tedir.

Hedefimiz aynı zamanda sektörde ciddi sayılabilecek yatırımlarla uluslararası denizcilik sektorunu takip ederek **diğer bolgelerd**ede GFC Denizcilik hizmetini,kalitesini müşterilerimizle buluşturmaktır.

MALZEME & EKİPMAN DESTEĞİ

Kumanya,yağ, yakıt, tatlı su, tıbbi yardım, gemi aksam ve parçalarının gümrük işlemleri ve gemiye teslimi

İZİNLER & YAZIŞMALAR

Gümrük, Liman Başkanlığı, Sağlık ve Polis işlemleri ve izinleri, personel değişiklikleri

TEKNİK DESTEK

Pilotaj ve römorkör desteği, yedek parça temini ve tedariki

TAHLİYE & YÜKLEME

Tahliye ve yükleme operasyonu takibi, lojistik destek, geri plan hizmetleri

BİLGİLENDİRME

Online bilgi sistemi ile geminizi her aşamada takip edebilirsiniz.

www.gfcship.com

/ gfcshipping

Yeniden Yakın Geçmişe Bir Bakış

Covid-19 Öncesi TUSAF 15.Uluslararası Kongre ve Sergisi

A Look Back Against the Recent Past
Before Covid-19 TUSAF 15th International Congress and Exhibition

23-25 NİSAN/ APRIL 2019 BELEK/ANTALYA

Hayatımız, anılarımızla, paylaştığımız anlarla daha güzel, daha anlamlı. Zor günlerden geçiyoruz ama anlarımızı, gönül bağımızı unutmuyoruz. Hasretle ve özlemle kongre anılarımıza sarılıyoruz, tıpkı o günlerde meslektaşlarımıza dostlarımıza, birbirimize muhabbetle sarıldığımız gibi. O sohbetlerimizi, kucaklaşmalarımızı gönlümüzde taşıyor, hasretimizin bitmesini sabırla bekliyoruz..

Sağlıkla kucaklaşmak dileğiyle..

Our lives are better and more meaningful with our memories and moments we share. We are going through difficult times, but we do not forget our moments and our bond of love. We embrace our congress memories with longing, just as we hugged our colleagues, friends and each other with love in those days. We hold those conversations and hugs in our hearts and wait patiently for our longing to end ..

Hope to embrace you with health

Ticaret
e Lisanslı
#tusaf2019 | #tusafkongre
TUSAF

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu 15.Uluslararası Kongre ve Sergisini 2019 yılı "Global Ticaret ve Lisanslı Depoculuk" konulu sektörün nabzını tutan temasıyla gerçekleştirildi. Her yıl endüstrinin ihtiyaçlara ve sorunlarına çözümler aramak ve yeni iş birlikleri ve farkındalıklar yaratmak amacıyla dünyanın birçok ülkesinden katılımcıları bir araya getiren kongre 2019 yılı 25-28 Nisan tarihlerinde Sueno Deluxe Hotel'de gerçekleşti. Oldukça geniş bir konuşmacı ve davetli yelpazesine sahip olan etkinliğe, uluslararası birlikler, yurtdışı katılımcılar, sivil toplum kuruluşları ve medyanın ilgisi yoğundu. Şirket temsilcileri ve sanayicilerin yanı sıra kamu kurum ve kuruluşlarının üst düzey yöneticilerinin de katıldığı kongre, 1000'i aşkın katılımcısıyla Türkiye ve Dünya piyasalarının sorunlarını ve beklentileri ele aldı.

TUSAF Kongre ve Sergisi 25 Nisan akşamı Aybakar sponsorluğunda hoş geldiniz kokteyli ile kapılarını açtı. İlginin oldukça yoğun olduğu kongrenin ilk günü açılış konuşmalarını TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı ve Uluslararası Ope-

Turkey Flour Industrialists Federation organized its 15. International Congress and Exhibition with its "Global Trade and Licensed Warehousing" theme that felt the pulse of sector this year. The congress, which brings the participants together from many countries of the world each year in order to seek solutions for the needs and problems of the industry and to create new collaborations and awarenesses; was held in Sueno Deluxe Hotel between the dates 25-28 April this year. The event, which had a wide range of speakers and guests, attracted the attention of international associations, international participants, non-governmental organizations and the media. The congress, which was attended by the senior managers of public institutions and organizations as well as company representatives and industrialists; addressed the problems of Turkey and World markets and expectations with its more than 1000 participants.

TUSAF Congress and Exhibition opened its doors at 25 April evening with a welcome cocktail under the sponsorship of Aybakar. In the first day of congress when the attention was quite intensive, opening speeches were made by TUSAF

rasyonel Değirmenciler Birliği (IAOM) Avrasya Direktörü Eren Günhan Ulusoy, TUSAF Kongresi ana sponsoru Yenar Döküm A.Ş. Dış Ticaret Müdürü Sefa Yeğin, IAOM Yönetim Kurulu Başkanı Jeff Hole, Kansas Eyalet Üniversitesi Tahıl Bilimi ve Endüstrisi Bölüm Başkanı Prof. Dr. Gordan Smith ve Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) Yönetim Kurulu Sayman Üyesi Faik Yavuz yaptı.

Ulusoy açılış konuşmasına başlarken, federasyonun kurulduğu günden bugüne kadar, emeği geçen, katkıda bulunan kuruculara, önceki dönem başkanlarına, yönetim kurulu üyelerine, dernek üyelerine ve çalışanlara teşekkür etti ve "sektör olarak birlikleri kurmak, bu değerleri bir araya getirmek çok zordur ve onlar bunu başardılar. Bizlere, yani yeni yönetim kurulumuza da düşen, bu birlikteliği sonuna kadar sürdürmektir." diye ekledi. 4 Nisan da gerçekleşen Olağan Genel Kurul sonrası seçilen yeni Yönetim Kurulu Üyelerine hayırlı olsun dileklerini iletirken önceki dönemde görev yapmış üyelere özverili çalışmalarından dolayı teşekkür etti.

Board Chairman and International Association of Operative Millers (IAOM) Eurasia Director Eren Günhan Ulusoy, TUSAF congress main sponsor Yenar Döküm A.Ş. Foreign Trade Manager Sefa Yeğin, IAOM Board of Management President Jeff Hole, Kansas State University Grain Science and Industry Head of Department Prof. Dr. Gordan Smith and Turkish Union of Chambers and Commodity Exchanges (TOBB) Board of Management Treasurer Faik Yavuz.

While starting his opening speech, Ulusoy thanked to the previous term chairmen, board members, association members and employees who had efforts and contributions since the day of foundation of the federation until present and he added as "It is very difficult to establish unions as the sector and bring these values together and they have achieved this. What we, I mean our new board of management, should do is to maintain this union till the end." He gave his good luck wished to the newly elected Board Members after the Ordinary General Assembly held in 4th April and thanked to the members who served in the previous period for their devoted works.

Sektörün büyüklüğünden ve ihracatta yaşanan düşüşten bahseden Ulusoy, kayıpları kapatmak için yeni pazarlara ihtiyaç olduğunu özellikle Yemen, Suriye ve Angola'ya yapılan ihracatın, Irak pazarında yaşanan kaybı telafi ettiğini söyledi. "İhracatta sorunlarımızın neler olduğunu dikkatli bir şekilde analiz etmeliyiz, her sene bu kadar şanslı olamayabiliriz. " diye ekledi.

Eşdeğer eşya rejimi ve dahilde işleme rejiminde yapılan değişikliklerin ihracatta üretici firmalara olumsuz etkilerinden bahseden Ulusoy, Ticaret Bakanlığı'nın ve Tarım ve Orman Bakanlığı'nın bu konuda desteklerini istedi.

Enflasyonla topyekün mücadele kapsamında federasyonun yaptığı kampanyadan bahsetti ve Un sanayicilerinin görevini fazlasıyla yerine getirdiği belirtti. Türkiye de ekim alanlarının son 2 yılda sürekli olarak bir daralma göstermesinin tehlikesini anlatan Ulusoy, " Bu süreç içerisinde, TUSAF ve sektörümüz olarak, enflasyonla mücadele için tüketicimizin, yani ekmeğimizin yanında olduk. Ancak bu noktada, fiyat mekanizmasının önemini hatırlatmak istiyorum. Üretimin sürdürülebilmesi için, üreticinin maliyet artışlarının da göz önünde bulundurulması lazım. Hasadın yaklaştığı bugünlerde, çiftçimizin yüzünü güldürecek politikalar da önem kazanmalı.

Ulusoy, by mentioning the greatness of the sector and the decrease experienced in the export; said that new markets are required in order to cover the losses and the export especially performed to Yemen, Syria and Angola compensated the losses experienced in Iraq market. He also added as "We should carefully analyze what our problems are in export, we may not be so lucky each year. " Ulusoy, mentioning the negative impacts of changes in equivalent goods regime and inward processing regime on producer companies in export, asked for the support of the Ministry of Trade and Ministry of Agriculture and Forestry about this matter.

He talked about the campaign carried out by the federation within the scope of all out fight against inflation and stated that Flour industrialists fulfilled their duties more than enough. Ulusoy told the danger of continuous reduction of cultivation sites in Turkey in the last 2 years and he emphasized the main problems of the sector by saying "In this process, as TUSAF and our sector, we have been with our consumer, that is, our bread, in order to fight inflation. But I would like to remind the importance of price mechanism at this point. In order to continue production, producers should also consider cost increases. In these days when the harvest is coming closer, policies that will make our farmers smile should gain importance.

Eğer bunu başaramazsak, uzun vadede üretim miktarımız azalır ve daha büyük enflasyon baskısı ile karşı karşıya kalabiliriz" diyerek sektörün başlıca sorunlarına vurgu yaptı ve Un sanayicilerinden, ekim alanlarının artması durumunda yaşanabilecek arz fazlasının güçlü ihracat talepleriyle eritilebileceğini, bu nedenle çiftçiye ve yerli üretime desteğin arkasında durmaktan çekinmemelerini istedi.

Türkiye'nin, dünyanın tahıl üssü olmasında önünde hiçbir engel olmadığını belirten Ulusoy, Kongrenin ana teması olan Lisanslı Depoculuğun önemine vurgu yaptı. Federasyonun, ulusal ve uluslararası düzeyde bilinirliğini ve gücünü arttırmak amacıyla her daim çalışmaların devam ettiğini söyleyen Ulusoy, IAOM 'un Avrasya Direktörlüğünün TUSAF'a emanet edilmesinin hem ülkemizde hem de dünya da sektörün iş birliklerinin yoğunlaşması açısından büyük bir adım olduğunu belirtti.

"Bu vesile ile TUSAF-IAOM İş birliğinin ilk etkinliğini olan çalıştay programını 23-25 Nisan tarihinde "Değirmenci Profesyonelleri Buluşuyor" temasıyla gerçekleştirdik. Olağan TUSAF Antalya Kongremize ilaveten yılın farklı bir zamanında, bazen Türkiye'de bazen de Avrasya bölgesi ülkelerinde IAOM-Avrasya markasıyla konferans, eğitim faaliyetleri ve sergilerimiz devam edecektir.

If we cannot achieve it, our current output will decrease in the long term and we may encounter a greater inflation pressure." and he asked the Flour industrialists not to abstain from standing behind supporting the farmers and domestic production; because of the fact that the excess supply that may be experienced in the event of the increase of cultivation sites can be depleted by strong export demands.

Ulusoy, stating that there is no obstacle in front of Turkey for being the grain base of the world, emphasized the importance of Licenses Warehousing, which was the main theme of the Congress. Ulusoy, saying that they always continue their works in order to increase the recognition and strength of the federation at national and international level; stated that commending Eurasia Directorship of IAOM to TUSAF has been a big step in terms of the collaborations of sector intensify both in our country and in the world.

He continued his speech by saying "Hereby we held the workshop program, which has been the first event of TUSAF-IAOM collaboration, on 23-25 April with "Milling Professionals are Meeting" theme. In addition to our ordinary TUSAF Antalya Congress; our conferences, training activities and exhibitions will continue with IAOM-Eurasia brand at a different time of year; sometimes in Turkey and sometimes in Eurasia region countries.

Değirmen makineleri üreticileriyle de koordineli bir şekilde faaliyetlerimizi sürdüreceğiz'' diye konuşmasına devam eden Ulusoy, toplantının gerçekleşmesini sağlayan sektör paydaşlarına, Yenar, Motorcu Yasin, Genç Değirmen, Aybakar, Taban Gıda ve Karasu Liman firmalarına sponsorlukları için teşekkür etti.

Açılış konuşmaları Kongre Ana Sponsoru Yenar Döküm A.Ş. Dış Ticaret Müdürü Sefa Yeğin ve IAOM Yönetim Kurulu Başkanı Jeff Hole'un konuşmaları ile devam etti. Hole konuşmasında, bu etkinlikte bulunmasından dolayı mutluluk duyduğunu ifade etti ve TUSAF'ı yeni görevi olan IAOM Avrasya Direktörlüğü için kutladı. IAOM Avrasya Direktörü Eren Günhan Ulusoy ve IAOM İcra Sekreteri ve Saymanı Vural Kural'a, IAOM Avrasya Direktörlüğü'nün anahtarını teslim etti. Fotoğraf çekiminin ardından etkinlik, Kansas Devlet Üniversitesi Tahıl Bilimi ve Endüstrisi Bölümü Başkanı Prof. Dr. Gordon Smith ve Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) Yönetim Kurulu Sayman Üyesi Faik Yavuz'un konuşmalarıyla devam etti. İlk oturum öncesi TUSAF Yönetim Kurulu ve katılımcılar sergi alanını ziyaret etti.

Kongrenin ilk oturumu Tarım Analisti İrfan Donat moderatörlünde, Tarım ve Teknoloji temasıyla Boğazici Üniversitesi Ekonomi Bölüm Başkanı Prof. Dr. Gökhan Özertan ve Uluslararası Ticaret Bölümü Öğretim Görevlisi Prof. Dr.

We will also continue our activities in coordination with milling machinery manufacturers.", Ulusoy thanked to the sector stakeholders who ensured the meeting to be realized and to Yenar, Motorcu Yasin, Genç Değirmen, Aybakar, Taban Gıda and Karasu Liman companies for their sponsorships.

Opening speeches continued with the speeches of Congress Main Sponsor Yenar Döküm A.Ş. Foreign Trade Manager Sefa Yeğin and IAOM Board Chairman Jeff Hole. In his speech, Hole stated that he is happy for being at this event and congratulated TUSAF for its new duty IAOM Eurasia Directorate. He delivered the keys of IAOM Eurasia Directorate to IAOM Eurasia Director Eren Günhan Ulusoy and IAOM Executive Secretary and Bookkeeper Vural Kural. After photo shooting, the event continued with the speeches of Kansas State University Grain Science and Industry Head of Department Prof Dr. Gordon Smith and Turkish Union of Chambers and Commodity Exchanges (TOBB) Board of Management Treasurer Faik Yavuz. Before the first session, TUSAF Board of Management and participants visited the exhibition area.

First session of the congress hosted Bogazici University Head of Economics Department Prof Dr. Gökhan Özertan and International Trade Department Lecturer Prof. Dr. Arzu Tektaş, under the moderation of agriculture analyst İrfan Donat, with the theme "Agriculture and Technology". Donat talked about the main problems in agriculture and

Arzu Tektaş'ı ağırladı. Donat, tarımdaki ana sorunlardan bahsetti ve Dünya tarımda neleri konuşuyor? Türkiye tarımda neleri konuşuyor? Konularını ele aldı. Prof. Dr. Gökhan Özertan, 2023'e doğru Türkiye tarım sektöründe bizi bekleyen fırsatlara ve sorunlarına dikkat çekerken, Tektaş ise, Tarımda 4.0 'ı ele aldı.

Dünyada kullanmamız gereken kaynakların 1,5 katını kullandığımızı, tedarik zincirinde ve gıdadaki kayıpların ciddi tehlike arz ettiğini söyleyen Tektaş, "Böyle devam ettiğimiz taktirde 2050'de 4 tane dünyaya ihtiyacımız olacak'' gıda kayıplarını ortadan kaldırmak ve sürdürülebilir yoğunlaşmayı sağlamak için üretimi arttırmak zorundayız dedi.

Kongrenin en fazla ilgi gören oturumlarından biri olan "Lisanslı Depoculuk'' ise TMO Eski Genel Müdürü İsmail Kemaloğlu moderatörlüğünde gerçekleşti. Oturuma, İhracat Genel Müdürlüğü Genel Müdür Yardımcısı Musa Demir, İç Ticaret Genel Müdür Yardımcısı Hakan Çalış, Ziraat Bankası Tarım Politikaları Daire Başkanı Ferhat Pişmaf, ABD Tarım Bakanlığı Depo ve Hammadde Bölümü Direktör Yardımcısı Ned Bergman ve LİDAŞDER Yönetim Kurulu Başkanı Serdar Genç katıldı.

Tarım Politikaları ve Dış Ticaretinde konuşulduğu oturumda, Serdar Genç, Lisanslı Depoculuktaki mevcut durumu ve sorunları, çözüm önerilerini, devlet teşvikleri ve destek-

addresses the issues of "What the world talks about in agriculture ? " What Turkey talks about in agriculture? . Prof. Dr. Gökhan Özertan pointed out the opportunities waiting for us in Turkish agriculture industry towards 2023 and the problems, Tektaş addresses "4.0 in Agriculture". Tektaş, who said that we are using 1,5 times more of the resources than we are supposed to use in the world and the losses in supply chain and food pose a serious threat, she also said "As long as we continue in that way, we will need 4 worlds in 2050; in order to eliminate food losses and ensure sustainable intensification, we have to increase production."

"Licensed Warehousing", which was one of the popular sessions of congress was held under the moderation of Former TMO General Manager İsmail Kemaloğlu. The session was attended by Export General Directorate Vice General Manager Musa Demir, Domestic Trade Vice General Manager Hakan Çalış, Ziraat Bank Agriculture Policies Head of Department Ferhat Pişmaf, USA Ministry of Agriculture Warehouse and Raw Material Department Vice Director Ned Bergman and LİDAŞDER Board of Management President Serdar Genç.

In the session where agricultural policies and foreign trade was also mentioned, Serdar Genç told the current situation and problems in Licensed Warehousing, solution proposals, government promotions and supports and the reasons of the difference between the current situation and what is supposed to be in Turkey. Çalış talked about the licensed

lerini, Türkiye'deki mevcut durum ile olması gereken arasındaki farkın sebeplerini anlattı. Çalış, Türkiye de lisanslı depoculuk sistemi, sisteme yönelik teşvik ve desteklerin uygulanabilirliği, 2011 yılından bugüne yaşanan gelişmeler ve 2019 yılı hedeflerinden bahsetti.

Bergman ise, ABD'nin Lisanslı Depoculuktaki politikalarını anlattı. Ziraat Bankası Tarım Politikaları Daire Başkanı Ferhat Pişmaf, üreticilerin ve sanayicilerin her zaman yanında olduklarını ve politikalarını bu çerçevede belirlediklerinin altını çizdi.

Yoğun geçen oturum soru-cevap bölümünün ardından sona erdi. Katılımcılar akşam yemeğinin ardından TUSAF gecesinde bir araya geldi.

Kongrenin "Ekonomi Politikaları ve Finans Piyasaları" konulu son gün oturumu ise Hürriyet Gazetesi Ekonomi Yazarı Erdal Sağlam moderatörlüğünde, Bilkent Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Bölümü Dekanı Prof. Dr. Erinç Yeldan, Türkiye Sanayicileri ve iş İnsanları Derneği (TÜSİAD) Başekonomisti Dr. Zümrüt İmamoğlu ve Gedik Yatırım A.Ş. Genel Müdür Yardımcısı Coşan Yeğenoğlu 'nu ağırladı. Yeldan, Küresel krizlerden dünyanın ve Türkiye'nin çıkarması gereken dersleri masaya yatırdı.

warehousing system, applicability of the promotions and supports towards the system, developments lived through from 2011 until present and year 2019 objectives. Bergman, on the other hand, told the USA policies in Licensed Warehousing. Ziraat Bank Agriculture Policies Head of Department Ferhat Pişmaf, emphasized that they always stand by the manufacturers and industrialists and they determine their policies within that framework.

The busy session ended after questions-answers section. Participants came together at TUSAF night after dinner.

Last day session of the congress with "Economy Policies and Finacial Markets" subject; under the moderation of Hürriyet Newspaper Economics Author Erdal Sağlam; hosted Bilkent University Faculty of Economics and Administrative Sciences Dean Prof. Dr. Erinç Yeldan, Turkish Industry and Business Association (TÜSİAD) Head Economist Dr. Zümrüt İmamoğlu and Gedik Yatırım A.Ş. Vice General Manager Coşan Yeğenoğlu. Yeldan laid the issues on table about the lessons that the world and Turkey should take from global crises.

Yeldan, who has analyzed which sectors of countries have mostly affected by the crises experienced from past to present; said "Development strategy is not organizing a

Geçmişten günümüze kadar yaşanan krizlerde ülkelerin en çok hangi sektörlerinin etkilendiği inceleyen Yeldan, Küresel ekonomide dengelenme yavaşlıyor, Türkiye'de bu sürecin içinde. "Kalkınma stratejisi, yabancı sermayeye yönelik bir hoş geldin partisi düzenlemek değildir'' dedi. İmamoğlu ise, " biz bir krizdeyiz bu bir gerçek. Ülke olarak büyüdük ama borçlanarak büyüdük. Türkiye bu krizi uzun vadede atlatabilir. Sabırlı olmak zorundayız'' dedi. Gedik Yatırım A.Ş. Genel Müdür Yardımcısı Coşan Yeğenoğlu ise, Risk yönetiminin nasıl yapılmasını gerektiğini, Hangi riskleri almalıyız? Gibi konuları tartıştı.

Öğleden sonraki oturum ise Agresource CEO'su Dan Basse moderatörlüğünde "Global Ticaret ve Buğday'' temasıyla start verdi. Sektörün dünya pazarındaki otorite sahiplerinden Avrupa Un Değirmencileri Birliği (EFM) Başkanı Bernard Valluis ve Tarımsal Piyasa Analizleri Enstitüsü (IKAR) Direktörü Dmitri Rylko, Tahıl piyasasında 2019\20 gündemini, küresel gıda talebini yukarı çeken gelişmeleri, Rus buğdayını ve pazar taleplerini tartıştı. EFM Başkanı Vallius, Amerika ve Çin arasındaki arasında ticaret anlaşmazlığında Amerika'nın Çine karşı kan kaybettiğini belirterek, 2019/20 döneminde Dünya buğday arzı 1049 Milyon Tonla rekor kıracak ve toplam buğday stoku 285 Milyon Tonluk rekor seviyede. Bu durum arz karşısında Dünyadaki buğday fiyatlarının gerilemesine neden oluyor. Dikkatli olmalıyız dedi.

Kongrenin kapanış oturumu CME Grup Kıdemli Direktörü Eric Hassam moderatörlüğünde gerçekleşti.

welcome party towards foreign capital." . İmamoğlu, on the other hand, said "we are in a crises, this is the reality. We have grown as the country but we have grown by becoming indebted. Turkey can get over this crises in the long term. We should be patient." Gedik Yatırım A.Ş. Vice General Manager Coşan Yeğenoğlu, discussed the matters such as How risk management should be carried out, Which risks should we take?

The afternoon session started with "Global Trade and Wheat" theme under the moderation of Agresource CEO Dan Basse. European Flour Millers Association (EFM) Chairman Bernard Vallius, who is one of the authority owners of the sector in world market and Agricultural Market Analysis Institute (IKAR) Director Dmitri Rylko, discussed the 2019/20 agenda in grain market, developments that drive up the global food demand, Russian wheat and market demands. EFM Chairman Vallius stated that United States lost blood against China in the trade dispute between United States and China and said "World Wheat Supply will break a record with 1049 million tons in 2019/20 period and total wheat stock is at a record high level with 285 million tons. This situation causes retreatment in wheat prices in the world against supply. We should be careful."

Closing session of the congress was carried out by the moderation of CME Group Senior Director Eric Hassam.

In the session, INTL FCStone Risk Manager Matt Ammermann and Cerelia CEO Andrei Grigorov discussed Black Sea wheat markets, impact of the rise of Blockchain on wheat trade and financing. In his presentation,

Ned BERGMAN
Hakan ÇALIŞ
Ferhat PİSMAF
TUSAF

TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS
15. INTERNATIONAL CONGRESS

Global Ticaret
Buğday ve Lisans
Global Trade

15

Oturumda INTL FCStone Risk Yöneticisi Matt Ammermann ve Cerelia CEO'su Andrei Grigorov, Karadeniz buğday piyasalarını, Blockchain'in yükşelişinin buğday ticaretine ve finansmanına etkilerini tartıştı. Ammermann sunumunda, Tarımda riskleri, spekülasyonun önemini, mahsüllerin risk ve fiyat bileşenlerini nasıl okuması gerektiğini ve spekülasyonun önemini anlattı. Grigorov ise, Blockchianın doğru uygulandığı takdirde başarının kaçınılmaz olduğunu belirtti ve klasik tahıl ticareti işleyişindeki sorunlara değinerek, çözüm önerilerinde bulundu.

Kongrenin kapanış oturumunun ardından etkinlik vesilesiyle bir araya gelen TUSAF Yönetim Kurulu aylık Olağan Yönetim Kurulu toplantısını gerçekleştirdi. Toplantıda IAOM Çalıştayı ve TUSAF Kongre ve Sergisi değerlendirilmiş, firmaların ilgisinin ve katılımın yüksek olmasından dolayı memnuniyetler dile getirilmiştir. TMO Politikaları ve piyasalar gözden geçirilmiş ve hasat beklentileri görüşülmüştür. Mayıs ayında gerçekleştirilecek olan Yönetim Kurulu toplantısının Nevşehir' de yapılmasına karar verilmiştir.

Aynı gün akşam sponsorluğunu Genç Değirmen 'nin üstlendiği gala gecesinde buluşan katılımcılar Ebru Gündeş eşliğinde keyifli saatler geçirdi.

Ammerman told the risks in agriculture, how the crops should read risk and price components and importance of speculation. Grigorov, on the other hand, stated that if Blockchia is applied correctly, success is inevitable and he addressed the problems in the operation of traditional grain trade and suggested solutions.

After the closing session of congress, TUSAF Board of Management, which came together by means of the event held its Ordinary Board Meeting. At the meeting, IAOM Workshop and TUSAF Congress and Exhibition was evaluated and pleasure was expressed because of the high interest and participation of companies. TMO Policies and the markets were reviewed and harvest expectations were discussed. The Board Meeting to be held in May has been decided to be held in Nevşehir.

On the same evening, the participants meeting in premiere nights sponsored by Genç Değirmen had pleasant time accompanied by Ebru Gündeş.

2019 KONGRE ALBÜMÜ// CONGRESS ALBUM

GÜLER
SENTETİK ÇUVAL
GÜLER
SENTETİK ÇUVAL

edge-foods

YILI AŞKIN TECRÜBE
DEN FAZLA TESİS

YENAR

Perten
EVA

FrigorTec Grain Cooling Units
EDGE-FOODS G

Değirmen ve Sektör Makineleri Üreticileri Derneği

SA-SEFAR
CEREALIA

NASA-SEFAR

intermilling
MILL IN MOTION
KASTENMÜLLER

Gmach
GENÇ WORLDWIDE
700 Ton / Gün
700 Tons / Day
genç değirmen

BandA99

MYSILO
TAHILLAR MYSILO İLE MUTLU!
PORTER

OBIAL
GRAIN STORAGE
SYSTEMS

500 Ton / Gün
500 Tons / Day
Gmach
GENC WORLDWIDE
700 Ton / Gün
700 Tons / Day

tusaf
Necdet Kaya

tusaf
Necdet Kaya

COTECNA
MARTI MÜHENDİSLİK
tusaf

TEKNOSİN A.Ş
COTECNA
MARTI MÜHENDİSLİK

BASTAK
TEKNOSİN A.Ş
COTECNA

BASTAK
TEKNOSİN A.Ş.

EVA
BASTA

CEREALIA

ALTINBİLEK
BilekTech

Perten

15
Global Ticaret Buğday ve Lisanslı Depoculuk
Global Trade Wheat and Licensed Warehousing
25.04.2019 | 28.04.2019
25.04.2019 | 28.04.2019

Perten

BASTAK
TEKNOSİN A.Ş
TEKNOSİN
TEKNOSİN

GÜLER

SENTETİK ÇUVAL

www.gulercuval.com

Her Zaman Bir Adım Öndeyiz

ÜRÜNLERİMİZ

ŞEKER ÇUVALI
KÖMÜR ÇUVALI
KİMYASAL ÇUVALI

UN ÇUVALI
YEM ÇUVALI
BAKLİYAT ÇUVALI

BOPP ÇUVAL
GÜBRE ÇUVALI
TARIMSAL ÇUVAL

TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU

16. ULUSLARARASI KONGRE VE SERGİSİ

TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS FEDERATION

16. INTERNATIONAL CONGRESS AND EXHIBITION

ФЕДЕРАЦИЯ ПРОМЫШЛЕННИКОВ МУКОМОЛЬНОЙ ОТРАСЛИ ТУРЦИИ (ТУСАФ)

16-й МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС И ВЫСТАВКА

11-14 Kasım / November / Ноября 2021

Titanic Mardan Palace, Antalya

www.tusaf2021.org

BUĞDAY ve UN

Üretim, Ticaret ve Sürdürülebilirlik

WHEAT & FLOUR

Production, Trade and Sustainability

Пшеница и Мука

Производство, Торговля и Устойчивость

PROGRAM 2021
BUĞDAY VE UN: ÜRETİM, TİCARET VE SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK

11 KASIM 2021, PERŞEMBE

14:00	Otele Giriş
15:00-17:30	**Kayıt**
17:30-19:30	**Hoşgeldiniz Kokteyli (AYBAKAR Sponsorluğunda)**
19:30	Akşam Yemeği

12 KASIM 2021, CUMA

08:30-09:30	Kayıt
09:30-11:30	**Program**
11:30-12:30	Kahve Arası ve Sergi Açılışı
12:30-14:00	Öğle Yemeği
14:00-16:15	**I. Oturum: Ekonomi ve Finans**
14:00-16:00	**Program**
16:00-16:15	Soru-Cevap
16:15-16:30	Kahve Arası
16:30-18:00	**II. Oturum: Rekabet Hukuku Uygulamaları**
16:30-17:45	**Program**
17:45-18:00	Soru-Cevap
19:00-20:30	Akşam Yemeği
21:00-23:30	**TUSAF Gecesi**

13 KASIM 2021, CUMARTESİ

09:30-13:00	**III. Oturum: Sürdürülebilirlik**
09:30-12:45	**Program**
12:45-13:00	Soru-Cevap
13:00-14:00	Öğle Yemeği
14:00-18:00	**IV. Oturum: Üretim, Ticaret ve Hukuki İşler**
14:00-17:30	**Program**
17:30-18:00	Soru-Cevap
20:00-23:00	**Gala Gecesi**

14 KASIM 2021, PAZAR

12:00	Otelden Çıkış

PROGRAM 2021
WHEAT AND FLOUR: PRODUCTION, TRADE, SUSTAINABILITY

THURSDAY, NOVEMBER 11, 2021

14:00 PM	Hotel Registration
15:00-17:30 PM	**Enrollment**
17:30-19:30 PM	**Welcome Cocktail (sponsorred by AYBAKAR)**
19:30 PM	Dinner

FRIDAY, NOVEMBER 12, 2021

08:30-09:30 AM	Enrollment
09:30-11:30 AM	**Opening and Protocol Speeches**
11:30 AM-12:30 PM	Coffee Break and Exhibition Opening
12:30-14:00 PM	Lunch
14:00-16:15 PM	**Session I: Economics and Finance**
14:00-16:00	**Program**
16:00-16:15	Question-Answer
16:15-16:30	Break
16:30-18:00 PM	**Session II: Competition Law Practices**
16:30-17:45	**Program**
17:45-18:00	Question-Answer
19:00-20:30 PM	Dinner
21:00-23:30 PM	**TUSAF Night**

SATURDAY, NOVEMBER 13, 2021

09:30 AM-13:00 PM	**Session III: Sustainability**
09:30-12:45	**Program**
12:45-13:00	Question-Answer
13:00-14:00 PM	Lunch
14:00-18:00 PM	**Session IV: Production, Trade and Legal Affairs**
14:00-17:30	**Program**
17:30-18:00	Question-Answer
20:00-23:00 PM	**Premiere Night**

SUNDAY, NOVEMBER 14, 2021

12:00	Check Out

Üyelerimiz	Our Members
Anadolu Un Sanayicileri Derneği	Anatolian Flour Industrialists' Association
Çukurova Un Sanayicileri Derneği	Cukurova Flour Industrialists' Association
Ege Un Sanayicileri Derneği	Aegean Flour Industrialists' Association
Güney Doğu Un Sanayicileri Derneği	South-Eastern Flour Industrialists' Association
Karadeniz Un Sanayicileri Derneği	Black Sea Flour Industrialists' Association
Marmara Bölgesi Un Sanayicileri Derneği	Marmara Region Flour Industrialists' Association
Orta Anadolu Un Sanayicileri Derneği	Central Anatolia Flour Industrialists' Association
Dicle Un Sanayicileri Derneği	Dicle Flour Industrialists' Association

During congress social activities will be held.
Kongre boyunca sosyal aktivitelere yer verilecektir.

TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU
Turklsh Flour Industrlallsts'Federatlon
Üniversiteler Mahallesi, 1598 Cadde, A3 Plaza, No: 33
Bilkent Plaza, Bilkent, 06800, Ankara
Tel: +90 (312) 440 04 54
Faks: +90 (312) 440 03 64
E-posta : bilgi@tusaf.org
Web: www.tusaf.org

ORGANİZASYON SEKRETERYASI
Serenas Uluslararası Turizm Kongre Organizasyon A.Ş
Başöğretmen Cd. Mor Orkide Sk. No:3
Küçükbakkalköy / Ataşehir / İstanbul
Tel: +90 (216) 594 58 26
Faks: +90 (216) 594 57 99
E-posta: info@tusaf2021.org
Web: www.serenas.com.tr

English - Turkish - Russian simultaneous translation and English - Turkish consecutive translation will be provided during the congress.
Kongre'de İngilizce – Türkçe – Rusça simültane çeviri hizmeti ve Türkçe – İngilizce ardıl çeviri hizmeti verilecektir.

SİZİN EKMEĞİNİZ HANGİSİ?

Sağlıklı Beslenmede Ekmek ve Unun Yeri ve Önemi

WHICH BREAD IS FOR YOU?

The Role and Importance of Bread and Flour in Healthy Nutrition

Diyetisyen
Dietitian
Dilan Dalgıç GÖRÜCÜ
Yetişkin, Anne ve Çocuk Diyetisyeni / Köşe Yazarı
Adult, Mother and Child Dietitian / Opinion Columnist

Ekşi maya ekmeği, glutensiz ekmek, tam buğday ekmeği, pizza-pide- lahmacun hamuru, çiçek ekmek, hamburger ekmeği, siyez ekmeği... içinde bulunduğumuz pandemi sürecinde birçok kişi bu ekmek çeşitlerinden en az bir tanesini denedi. Mutfakta yeni denemeler yapmak belki de karantina sürecindeki stresle başa çıkmanın en eğlenceli tarafıydı. Ancak aynı zamanda ekmek glutensiz/ketojenik/protein diyetleri gibi çoğu popüler beslenme akımının yasaklar listesinde en başta yer alsa da protein, vitamin ve minerallerle dolu olan tam tahıl ekmeği sağlıklı beslenmenin olmazsa olmazıdır.

Sağlığı koruyan en ideal beslenme modelinin 'Akdeniz Diyeti' olduğunu biliyoruz. Bu diyetin özelliği özel bir beslenme gereksinimi olmayan tüm bireyler için içinde bol miktarda mevsim sebze- meyvesi, kuru baklagiller, zeytinyağı, tam tahıl ürünleri ve ağırlıklı olarak beyaz et tüketimiyle karakterizedir. Akdeniz diyetinde günlük enerjinin % 50 ila %60' ı karbonhidratlardan gelmelidir. Karbonhidratlar tıpkı protein, yağlar gibi temel besin ihtiyaçlarımızdandır ve vücudumuzun başlıca enerji kaynağıdır. Özellikle büyüme- gelişme döneminde çocuk ve gençlerin beslenmesinde, gebelik- emzirme döneminde, sporcu beslenmesinde, ağırlık yönetimine yönelik uygulanan beslenme programlarında ekmek tüm ana öğünlerde vazgeçilmez olmalı.

Elbette hangi ekmeğin tercih edileceği konusu oldukça önemli. En sağlıklı olan ekmekler tam tahıldan yapılmış olanlardır. Yapılan araştırmalar tam tahılla yapılmış ekmekle beslenenlerin kalp- damar hastalıkları, tip II diyabet, hipertansiyon, obezite gibi sağlık sorunlarına yakalanma riskini azalttığı göstermiştir. Buğday, siyez, karabuğday, yulaf, çavdar, arpa ülkemizde sıklıkla üretilen ve özellikle ekmek üretiminde kullanılan tahıllardır. Tüm tahıllar 3 bölümden oluşmaktadır.

Sourdough bread, gluten-free bread, whole wheat bread, pizza-pide-lahmacun dough, flower bread, hamburger bun, einkorn wheat bread... Many people have tried to cook at least one of these bread types during the pandemic process we are in. Trying new things in the kitchen was perhaps the most entertaining part of dealing with the stress of the quarantine process. However, even though bread is at the top of the prohibition list of most popular diets, such as gluten-free/ketogenic/protein diets, whole grain bread which is rich in terms of protein, vitamins and minerals, is a must for a healthy diet.

We know that the most ideal nutrition model that protects health is the 'Mediterranean Diet'. This diet is characterized by the consumption of plenty of seasonal vegetables and fruits, legumes, olive oil, whole grain products and mainly white meat for all individuals who do not have a special nutritional requirement. 50% to 60% of the daily energy should be obtained from carbohydrates in the Mediterranean diet. Carbohydrates are among our essential nutritional needs, just like protein and fats, and are the main energy source of our body. Bread should be indispensable for all main meals, especially in the nutrition of children and teenagers during the growth-development period, in the pregnancy-breastfeeding period, in sports nutrition, and in nutrition programs for weight management.

Of course, the issue of which bread will be preferred is quite important. The healthiest breads are those made from whole grain. Studies have demonstrated that those who consume whole grain bread reduce the risk of developing health problems such as cardiovascular diseases, type II diabetes, hypertension and obesity. Wheat, einkorn wheat, buckwheat, oats, rye, barley are the grains that are frequently produced in our country and especially used in bread production. All grains consist of 3 parts.

1) Kepek/Kabuk Bölümü: Tahılın en dış yüzeyi, koruyucu tabakasıdır. Posa, vitamin, mineral yönünden zengindir.

2) Tane /Endosperm Bölümü: Tahıllardan unun elde edildiği ve tahılın % 85' ini oluşturan kısmıdır. Yoğun nişasta içeriği ile enerji deposudur. Beyaz un çoğunlukla sadece bu bölümden oluşmaktadır.

3) Ruşeym / Öz Bölümü: Tahılın protein, vitamin, mineral yönünden oldukça zengin olan ve tahılın filizlenmesini sağlayan canlı bölümüdür.

Tam tahıl ekmekleri bu üç bölümü de içinde barındırdığı için posa (lif), çinko, B vitaminleri, magnezyum, demir, bakır, fitokimyasallar ve antioksidan yönünden oldukça zengindir. Dolayısıyla sadece karbonhidrat kaynağı olarak değerlendirilmemelidir. Porsiyon kontrolüne dikkat edildiği sürece sağlıklı beslenmenin devamlılığı için her ana öğünde tüketiminin sağlanması gerekmektedir. Ek olarak zayıflama hedeflenen beslenme programlarında içeriğindeki yüksek lif sayesinde doygunluk hissinin oluşturulması ve sindirim hareketlerinin düzenlenmesi için oldukça önemli bir destekleyicidir.

Buna ek olarak tam tahıllı ekmeğin porsiyon kontrolü kadar yanında ne ile tüketildiği de oldukça önemli. Reçel, bal, tereyağı, yağlı yemekler, kızartmalar, şarküteri ürünleri yerine şeker ilavesiz, sağlıklı pişirme teknikleri kullanılarak hazırlanmış öğünlerle tüketmek oldukça önemlidir.

Ekmeğin yararlarını göz önünde bulundururken aynı zamanda Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) verilerine göre 3 milyar kişi sağlıklı gıdaya ulaşamadığını ve her gün 25 bin insan açlık nedeniyle öldüğünü unutmamak gerekir. Sağlıklı gıdaya erişememenin en önemli nedenlerinden biri de gıda israfı. Yapılan gıda israfının ¼'ünü engellemek bugün açlık çeken yaklaşık 800 milyon kişinin beslenmesine yardımcı olabilir. Bu denli değerli olan temel besin kaynağını ih-

1) Bran/Shell Part: *The outer surface of the grain is its protective layer. It is rich in fiber, vitamins and minerals.*

2) Grain/Endosperm Part: *It is the part from which the flour is obtained from grains and constitutes 85% of the grain. It is a source of energy with its intense starch content. White flour mostly consists of only this part.*

3) Wheat Germ/Essence Part: *It is the living part of the grain that is rich in protein, vitamins and minerals and enables the grain to sprout.*

Since whole grain bread contains all three parts, they are rich in fiber, zinc, vitamin B, magnesium, iron, copper, phytochemicals and antioxidants. Therefore, it should not be considered only as a source of carbohydrates. As long as the portion control is taking into account, it is necessary to ensure its consumption in every main meal for the continuity of a healthy diet. Also, it is a very important supporter for creating a feeling of satiety and regulating digestive movements thanks to its high fiber content in nutrition programs targeted at weight-loss.

In addition, not only the portion control of whole grain bread, but also what it is consumed with is important. It is very important to consume bread with meals prepared using healthy cooking techniques without adding sugar instead of jam, honey, butter, fatty meals, fried and delicatessen products.

While considering the benefits of bread, it should be kept in mind that 3 billion people cannot access healthy food and 25 thousand people die every day due to hunger, according to the data of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). Food waste is one of the most important reasons for not being able to access healthy food. Preventing ¼ of food waste can help feed the

tiyacımız kadar almak israfın önlenmesinde oldukça önemli bir adımdır. Evde aldığınız fazla ekmekleri küçük porsiyonlara ayırıp dondurucuda saklayabilir, bayatlamış ekmeklerle alternatif tarifler uygulayabilir ya da kurutup galeta unu formunda saklayabilirsiniz.

Ekmekle / Tam buğday unuyla hazırlanabilecek favori birkaç tarif;

Kahvaltılık tost / sandviç / kanepeler

1 adet tam buğdaylı sandviç ekmeği veya 2 tost ekmeği

1 yemek kaşığı labne peynir

1-2 yaprak marul-nane- dereotu

1 yemek kaşığı domates kurusu veya 1 tatlı kaşığı biber salçası

Kırmızı biber

Yapılışı

Ekmeğin bir yüzeyine peyniri, diğer yüzeyineyse salça ya da domates kurusunu ekleyip yeşillikler ve dilimlenmiş kırmızı biber eklenir. Dilerseniz tam buğdaylı tost ekmeği ile hazırladığınız sandviçten küçük kare dilimler keserek kürdan yardımıyla mini kanepeler oluşturabilirsiniz.

Fırında yumurtalı ekmekler

4 adet dilimlenmiş ekmek

2 yumurta

1 küçük çay bardağı süt

Karabiber- isteğe göre tuz

1 yemek kaşığı zeytinyağı

Yapılışı

Fırın alt üst ayarda 180 dereceye ayarlanır. Ardından yumurta, süt, baharatlar ve zeytinyağı karıştırılır. Ekmeklerin iki tarafı da ıslanacak şekilde karışıma batırılır. Ardından yağlı

nearly 800 million people who suffer from hunger today. Consuming such a valuable essential nutrient source as much as we need is a very important step in preventing waste. You can spare the extra bread at home into small portions and store them in the freezer, prepare alternative recipes with stale bread or dry and store them in the form of breadcrumbs.

Some favorite recipes that can be prepared with bread/ whole wheat flour;

Breakfast toast / sandwiches / canapes

1 piece of whole wheat bread roll or 2 pieces of sliced bread for toasting

1 tablespoon of labneh cheese

1-2 leaves of lettuce-mint-dill

1 tablespoon of dried tomato or 1 dessert spoon of pepper paste

Red pepper

How to cook

Add the cheese on one side of the bread and paste or dried tomato on the other side and add greens and sliced red pepper. If you wish, you can make mini canapes with the help of a toothpick by cutting small square slices from the sandwich you prepared with whole wheat sliced bread for toasting.

Baked eggs in bread

4 pieces of sliced bread

2 eggs

1 small tea glass of milk

Black pepper- salt, if you wish

1 tablespoon of olive oil

kağıt serilmiş fırın tepsisine dizilerek fırında üzeri kızarana kadar pişirilir. Dilerseniz kızarmaya başlayınca üzerine rendelenmiş peynir ekleyerek daha farklı bir öğün hazırlayabilirsiniz.

Evde Ekmeğe Alternatif Tam Buğday Unlu Poğaça tarifi

Malzemeler

1 büyük su bardağı tam buğday unu

3 yemek kaşığı ince öğütülmüş yulaf ezmesi

2,5 yemek kaşığı süzme yoğurt

1 çay kaşığı tuz

1 paket kabartma tozu

Yarım çay bardağı zeytinyağı

Kıvamına göre yarım çay bardağı tam buğday unu veya ılık su

İÇ MALZEMELERİ

Maydanoz, dereotu

Peynir (2-3 DİLİM KADAR)

ÜZERİ İÇİN

Yumurta sarısı

İsteğe göre susam, çörekotu, keten tohumu

TÜM MALZEMELER KARIŞTIRILIR , 10 EŞİT PARÇAYA AYRILARAK TEPSİYE KOYULUR. 180 DERECE FIRINDA (ALT-ÜST AYARLI) 20-25 DAKİKA PİŞİRİLİR.

How to cook

The oven is set to 180 degrees in the lower and upper setting. Then the egg, milk, spices and olive oil are mixed. Both sides of the bread are dipped in the mixture so that they are moist. Then, it is placed on a baking tray covered with grease-proof paper and baked in the oven until it is browned. If you wish, you can prepare a different meal by adding grated cheese on it when it starts to get brown.

Alternative Home Made Whole Wheat Flour Pastry Recipe

Ingredients

1 large water glass of whole wheat flour

3 tablespoons of finely ground oatmeal

2.5 tablespoons of strained yogurt

1 coffee spoon of salt

1 packet of baking powder

Half a tea glass of olive oil

Half a tea glass of whole wheat flour or warm water, depending on its texture

FILLING INGREDIENTS

Parsley, dill

Cheese (UP TO 2-3 SLICES)

FOR ITS TOPPING

Egg yolk

Optionally, sesame, black cumin, flax seeds

ALL THE INGREDIENTS ARE MIXED, DIVIDED INTO 10 EQUAL PIECES AND PLACED INTO A TRAY. BAKED IN A 180 DEGREES OVEN (WITH LOWER-UPPER SETTING) FOR 20-25 MINUTES.

Tam Buğday Unlu Zerdeçallı Fırın Mücver

Malzemeler

2 orta boy kabak

2 adet havuç

3-4 dal taze soğan

1 yumurta

3 yemek kaşığı ince öğütülmüş yulaf ezmesi veya 2 yemek kaşığı tam buğday/ yulaf unu

1 silme yemek kaşığı zerdeçal

1 çay kaşığı tuz- karabiber- pulbiber

Üzeri için susam- çörekotu

İsteğe göre dereotu, peynir, zeytinyağı

YAPILIŞI

Kabaklar ve havuç rendelenir. Soğan dilimlenir. Diğer malzemelerle karıştırılır.

Uygun bir fırın kabına 2 parmak kalınlığını geçmeyecek şekilde yerleştirdiğiniz mücver harcını 170 derecede alt- üst ayarda 20 dakika pişirip servis edebilirsiniz.

Baked Whole Wheat Flour Turmeric Vegetable Patty

Ingredients

2 medium zucchinis

2 carrots

3-4 sprigs of scallions

1 egg

3 tablespoons of finely ground oatmeal or 2 tablespoons of whole wheat/oatmeal

1 tablespoon of (not fully covered) turmeric

1 coffee spoon of salt-black pepper-chili pepper

Sesame- black sesame for its topping

Optionally, dill, cheese, olive oil

HOW TO COOK

Zucchinis and carrots are grated. Scallions are sliced. They are mixed with other ingredients.

You can cook the vegetable patty dough that you place in a suitable oven dish in a way that it does not exceed the thickness of 2 fingers for 20 minutes at 170 degrees with the lower-upper setting.

Tusaf Mutfak
TUSAF KITCHEN

TUSAF Dergisi olarak hazırladığımız özel mutfak köşemize tüm hızıyla devam ediyoruz. Pandeminin etkileri hala sürüyor. Bizlerde daha fazla evde vakit geçiriyor ve bazen yaptığımız küçük kaçamaklarla sağlıklı beslenmemizden ödün verebiliyoruz. Bu sayımızda sağlıklı beslenmede ekmek ve unun yerini ve önemini anlatan Diyetisyen Dilan Dalgıç Görücü bizlere hem doyurucu hem lezzetli hem de sağlıklı birkaç özel tarif hazırladı. Bu tariflerden tam buğday unlu cevizli -tarçınlı keki sizlerde evinizde kolayca hazırlayabilir ve sağlıklı beslenmenizden ödün vermeden tatlı tüketebilirsiniz.

Hem Lezzetli Hem Sağlıklı: **Tam Buğday Unlu Cevizli-Tarçınlı Kek**

Malzemeler:

1 Su Bardağı Tam Buğday Unu

2 Adet Yumurta

2 Su Bardağı Dut Kurusu

4 Yemek Kaşığı Ceviz

Yarım Çay Bardağı Bitkisel Sıvıyağ

1 Su Bardağı Süt

1 Paket Kabartma Tozu

1 Tatlı Kaşığı Tarçın

As TUSAF Magazine, we continue our special kitchen corner at full speed. The effects of the pandemic still continue. We, too, spend more time at home and sometimes compromise our healthy diet with little getaways. In this issue, Dilan Dilan Dalgıç Görücü, who explains the importance of bread and flour in healthy nutrition, prepared a few special recipes that are both satisfying, delicious and healthy. From these recipes, you can easily prepare the whole-wheat flour walnut-cinnamon cake at home and consume dessert without sacrificing your healthy diet.

Both Delicious and Healthy: **Whole Wheat Flour Walnut-Cinnamon Cake**

1 Water Glass of Sifted Whole Wheat Flour

2 Eggs

2 Water Glasses of Dried Mulberry

4 Tablespoons of Chopped Walnuts

Half Tea Glass of Vegetable Oil

1 Water Glass of Milk

1 Packet of Baking Powder

1 Coffee Spoon of Cinnamon

Yapılışı:

2 yumurta güzelce çırpılır, üzerine 2 su bardağı dut kurusu ve 4 yemek kaşığı doğranmış ceviz rondodan geçirilip eklenir. Üzerine yarım çay bardağı bitkisel sıvıyağ, 1 su bardağı süt, 1 su bardağı tam buğday unu, 1 paket kabartma tozu ve 1 tatlı kaşığı tarçın eklenerek karıştırılır, yağlı kayıt koyulan kek kalıbı/ borcama konulur. 180 derecede 30 dakika pişirilir.

Preparation:

2 eggs are whisked well, 2 glasses of dried mulberry and 4 tablespoons of chopped walnuts are passed through the rondo and added. Add half a tea glass of vegetable oil, 1 glass of milk, 1 glass of whole wheat flour, 1 pack of baking powder and 1 teaspoon of cinnamon on it, and put it on the cake mold / debt with an oily record. It is cooked for 30 minutes at 180 degrees.

YUSUFOĞLU

1940

Depoculuk Antrepoculuk Nakliyat Ltd. Şti.

bilgi@yusufogludepoculuk.com

HİZMETLERİMİZ

- Depo Antrepo Hizmeti
- Silo Depolama Hizmeti
- 7/24 Gemi Tahliye
- Şehirlerarası Taşımacılık
- Demiryolu Taşımacılığı

Samsun Depo - Antrepo

- Cumhuriyet Mah. Akal Sok. No: 41 Tekkeköy / SAMSUN
- Tel : +90 362 256 18 40 - Gsm: +90 541 457 06 55 - Fax: +90 362 256 10 68

Samsun Şube (Kamyon Garajı)

- Nakliyeciler Sitesi B Blok No: 10-31 İlkadım / SAMSUN
- Tel : +90 362 465 62 90 - Gsm: +90 541 457 08 55 - Fax: +90 362 465 62 91

MYSiLO®

TAHIL DEPOLAMA SİSTEMLERİ

5 KITADA

80' den fazla ÜLKEDE

2000' i aşkın MÜŞTERİYE

2500' nin üzerinde PROJE

MYSiLO®

MYSİLO TAHIL DEPOLAMA SİSTEMLERİ SAN VE TİC. A.Ş.
Erenler OSB Mah. R. T. Erdoğan Blv. No: 30 Aksaray / TÜRKİYE
info@mysilo.com | www.mysilo.com | +90 382 266 22 45

MAX PORTER®